

Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 491/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 2009

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

(ΕΕ L 154 της 17.6.2009, σ. 1)

Διορθώνεται από:

► **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 313 της 26.11.2011, σ. 47 (491/2009)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 491/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 2009

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για την απλούστευση του κανονιστικού περιβάλλοντος της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽²⁾ καταργήθηκαν και αντικαταστάθηκαν από μία ενιαία νομική πράξη όλοι οι κανονισμοί τους οποίους είχε εκδώσει το Συμβούλιο από την εισαγωγή της ΚΓΠ στο πλαίσιο της θέσπισης κοινών οργανώσεων αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα ή για ομάδες προϊόντων.
- (2) Όπως υπογραμμίστηκε στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ, η εν λόγω πράξη απλούστευσης δεν είχε σκοπό να οδηγήσει σε αμφισβήτηση των πολιτικών αποφάσεων που είχαν ληφθεί επί σειρά ετών στο πλαίσιο της ΚΓΠ. Ως εκ τούτου, δεν προέβλεπε οιαδήποτε νέα μέσα ή μέτρα. Συνεπώς, ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ αντικατοπτρίζει τις πολιτικές αποφάσεις που είχαν ληφθεί έως τη στιγμή που το κείμενο του εν λόγω κανονισμού προτάθηκε από την Επιτροπή.
- (3) Παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις και την έκδοση του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ, το Συμβούλιο άρχισε επίσης να διαπραγματεύεται μια πολιτική μεταρρύθμιση στον αμπελοοινικό τομέα, η οποία έχει πλέον ολοκληρωθεί με την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽³⁾. Όπως διευκρινίζεται στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ, μόνον οι διατάξεις του αμπελοοινικού τομέα που δεν αποτελούσαν οι ίδιες αντικείμενο οιαδήποτε πολιτικών μεταρρυθμίσεων ενσωματώθηκαν ευθύς εξαρχής στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ. Οι εν λόγω ουσιαδείς διατάξεις οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο πολιτικών τροποποιήσεων έπρεπε να ενσωματωθούν στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ μόλις εγκριθούν. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ουσιαδείς διατάξεις έχουν θεσπιστεί, θα πρέπει τώρα να ενσωματωθεί πλήρως ο αμπελοοινικός τομέας στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ με την εισαγωγή στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ των πολιτικών αποφάσεων που ελήφθησαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

⁽¹⁾ Γνώμη της 20ής Νοεμβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 6.6.2008, σ. 1.

▼ B

- (4) Η ενσωμάτωση των διατάξεων αυτών στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ θα πρέπει να γίνει με την ίδια διαδικασία με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε κατά την έκδοση του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ, δηλαδή δεν θα πρέπει να αμφισβητηθούν ούτε οι πολιτικές αποφάσεις που ελήφθησαν κατά την έγκριση των διατάξεων αυτών από το Συμβούλιο ούτε η αιτιολόγηση αυτών των πολιτικών αποφάσεων όπως διατυπώνεται στις σχετικές αιτιολογικές σκέψεις των αντίστοιχων κανονισμών.
- (5) Συνεπώς, ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ ενσωμάτωσε τις διατάξεις σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού βάσει της συνθήκης όσον αφορά τους καλυπτόμενους από αυτόν τομείς. Μέχρι τότε οι εν λόγω διατάξεις συμπεριλαμβάνονταν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1184/2006 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2006, περί εφαρμογής ορισμένων κανόνων ανταγωνισμού στην παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾. Κατά συνέπεια, ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ προσδιορίζει το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1184/2006. Λόγω της πλήρους ενσωμάτωσης του αμπελοοινικού τομέα στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ και της επέκτασης στον εν λόγω τομέα των κανόνων εφαρμογής που περιέχονται σε αυτόν, πρέπει να προβλεφθεί διάταξη για τον αποκλεισμό του αμπελοοινικού τομέα από το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1184/2006.
- (7) Θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οποιοδήποτε στοιχείο κρατικής ενίσχυσης περιλαμβάνεται στα εθνικά προγράμματα στήριξης που προβλέπει ο παρών κανονισμός πρέπει να αξιολογηθεί υπό το φως των ουσιαστικών κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων. Δεδομένου ότι η διαδικασία που καθιερώνεται με τον παρόντα κανονισμό για την έγκριση των εν λόγω προγραμμάτων στήριξης παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να εξασφαλίζει την τήρηση των ουσιαστικών κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων και, ιδίως, εκείνων που περιέχονται στις «Κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της γεωργίας και δασοκομίας 2007–2013»⁽²⁾, δεν θα πρέπει να απαιτείται περαιτέρω κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 88 της συνθήκης ή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ⁽³⁾.
- (8) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, είναι σκόπιμο να υπενθυμιστεί ότι η κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 δεν επηρεάζει τον κύρος οποιωνδήποτε νομικών πράξεων έχουν θεσπιστεί βάσει της πράξης που καταργήθηκε.
- (9) Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η μετάβαση από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 στις διατάξεις που προβλέπει ο παρών κανονισμός δεν θα παρεμποδίσει την τρέχουσα αμπελοοινική περίοδο 2008/2009, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ από την 1η Αυγούστου 2009,

⁽¹⁾ ΕΕ L 214 της 4.8.2006, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ C 319 της 27.12.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1.

▼B

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 διαγράφεται.
2. Στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο, παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γα) από την 1η Αυγούστου έως την 31η Ιουλίου του επόμενου έτους για τον αμπελοοινικό τομέα».

3. Το άρθρο 55 τροποποιείται ως εξής:

α) η επικεφαλίδα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 55

Καθεστώς ποσοτώσεων και δυναμικό παραγωγής»

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Για τον αμπελοοινικό τομέα, οι κανόνες σχετικά με το δυναμικό παραγωγής όσον αφορά τις παράνομες φυτεύσεις, το μεταβατικό καθεστώς δικαιωμάτων φύτευσης, καθώς και το καθεστώς εκρίζωσης εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο τμήμα IVα.»

4. Στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο III, η επικεφαλίδα του τμήματος IV αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τμήμα IV

Διαδικαστικοί κανόνες σχετικά με τις ποσοτώσεις ζάχαρης, γάλακτος και αμύλου πατάτας».

5. Στο άρθρο 85, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των τμημάτων I έως IIIα, οι οποίοι μπορούν να αφορούν ιδίως:».

6. Στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο III, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα:

«Τμήμα IVα

Δυναμικό παραγωγής στον αμπελοοινικό τομέα

Υποτμήμα I

Παράνομες φυτεύσεις

Άρθρο 85α

Παράνομες φυτεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μετά τις 31 Αυγούστου 1998

1. Οι παραγωγοί εκρίζουν με δικά τους έξοδα τις εκτάσεις που έχουν φυτευτεί με αμπέλια χωρίς αντίστοιχο δικαίωμα φύτευσης, ανάλογα με την περίπτωση, μετά τις 31 Αυγούστου 1998.

▼B

2. Εν αναμονή της εκρίζωσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα σταφύλια και τα προϊόντα που παράγονται από σταφύλια προερχόμενα από εκτάσεις που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο επιτρέπεται να κυκλοφορούν στην αγορά μόνο για σκοπούς απόσταξης με αποκλειστικά έξοδα του παραγωγού. Τα προϊόντα που λαμβάνονται από την απόσταξη δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αλκοόλης με κεκτημένο κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol. ή χαμηλότερο.

3. Με την επιφύλαξη, ανάλογα με την περίπτωση, παλαιότερων κυρώσεων που έχουν επιβάλει τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη επιβάλλουν στους παραγωγούς που δεν έχουν τηρήσει την παρούσα υποχρέωση εκρίζωσης κυρώσεις οι οποίες κλιμακώνονται ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση και τη διάρκεια της παράβασης.

4. Η λήξη της μεταβατικής απαγόρευσης σχετικά με τις νέες φυτεύσεις στις 31 Δεκεμβρίου 2015, όπως προβλέπεται στο άρθρο 85ζ παράγραφος 1, δεν θίγει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

*Άρθρο 85β***Υποχρεωτική διευθέτηση των παράνομων φυτεύσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998**

1. Οι παραγωγοί προβαίνουν, έναντι καταβολής τελών και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2009, σε διευθέτηση των εκτάσεων που έχουν φυτευτεί με αμπέλια χωρίς αντίστοιχο δικαίωμα φύτευσης, ανάλογα με την περίπτωση, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Με την επιφύλαξη τυχόν διαδικασιών στα πλαίσια της εκκαθάρισης λογαριασμών, το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στις εκτάσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο διευθέτησης βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

2. Τα τέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται από τα κράτη μέλη. Ισοδυναμούν τουλάχιστον με το διπλάσιο της μέσης αξίας του αντίστοιχου δικαιώματος φύτευσης στη σχετική περιοχή.

3. Εν αναμονή της διευθέτησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα σταφύλια ή τα προϊόντα που παρασκευάζονται από σταφύλια προερχόμενα από εκτάσεις που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο επιτρέπεται να κυκλοφορούν στην αγορά μόνο για σκοπούς απόσταξης με αποκλειστικά έξοδα του παραγωγού. Τα προϊόντα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αλκοόλης με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 80 % vol. ή χαμηλότερο.

4. Οι παράνομες εκτάσεις της παραγράφου 1 που δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο διευθέτησης σύμφωνα με την εν λόγω παράγραφο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 εκρίζώνονται από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς με δικά τους έξοδα.

Τα κράτη μέλη επιβάλλουν κυρώσεις, οι οποίες κλιμακώνονται ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση και τη διάρκεια της παράβασης, στους παραγωγούς οι οποίοι δεν συμμορφώνονται με αυτή την υποχρέωση εκρίζωσης.

Εν αναμονή της εκρίζωσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, η παράγραφος 3 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

5. Η λήξη της μεταβατικής απαγόρευσης για νέες φυτεύσεις στις 31 Δεκεμβρίου 2015, όπως προβλέπεται στο άρθρο 85ζ παράγραφος 1, δεν θίγει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4.

▼ B*Άρθρο 85γ***Έλεγχος της μη κυκλοφορίας ή της απόσταξης**

1. Όσον αφορά το άρθρο 85α παράγραφος 2 και το άρθρο 85β παράγραφοι 3 και 4, τα κράτη μέλη απαιτούν αποδεικτικά στοιχεία για τη μη κυκλοφορία των συγκεκριμένων προϊόντων ή, εάν τα συγκεκριμένα προϊόντα αποστάζονται, την προσκόμιση συμφωνητικών απόσταξης.

2. Τα κράτη μέλη ελέγχουν τη μη κυκλοφορία και την απόσταξη που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Επιβάλλουν κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εκτάσεις που αποτελούν αντικείμενο απόσταξης και τους αντίστοιχους όγκους αλκοόλης.

*Άρθρο 85δ***Συνοδευτικά μέτρα**

Για τις εκτάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 85β παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, εφόσον δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο διευθέτησης, και για τις εκτάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 85α παράγραφος 1 δεν χορηγούνται εθνικά ή κοινοτικά μέτρα στήριξης.

*Άρθρο 85ε***Μέτρα εφαρμογής**

Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος υποτομήςματος θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Οι κανόνες αυτοί μπορούν να αφορούν:

- α) λεπτομέρειες σχετικά με τις υποχρεώσεις κοινοποίησης των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων πιθανών περικοπών των πιστώσεων του προϋπολογισμού που αναφέρονται στο παράρτημα Χβ σε περίπτωση μη συμμόρφωσης
- β) λεπτομέρειες σχετικά με τις κυρώσεις που θα επιβάλουν τα κράτη μέλη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 85α, 85β και 85γ.

Υποτμήμα II

Μεταβατικό καθεστώς δικαιωμάτων φύτευσης*Άρθρο 85στ***Διάρκεια**

Το παρόν υποτμήμα ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015.

▼B*Άρθρο 85ζ***Μεταβατική απαγόρευση φύτευσης αμπέλων**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 120α παράγραφοι 1 έως 6 και ιδίως της παραγράφου 4, απαγορεύεται η φύτευση αμπέλων με οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου ταξινομήσιμες σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2.

2. Απαγορεύεται επίσης ο επανεμβολιασμός οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ταξινομήσιμων σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2 σε ποικιλίες άλλες πλην των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.

3. Υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, οι φυτεύσεις και ο επανεμβολιασμός που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους επιτρέπονται εφόσον καλύπτονται από:

- α) νέο δικαίωμα φύτευσης κατά την έννοια του άρθρου 85η·
- β) δικαίωμα αναφύτευσης κατά την έννοια του άρθρου 85θ·
- γ) δικαίωμα φύτευσης που παρέχεται από αποθεματικό κατά την έννοια των άρθρων 85ι και 85ια.

4. Τα δικαιώματα φύτευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 3 χορηγούνται σε εκτάρια.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν τη διατήρηση της απαγόρευσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στο έδαφός τους ή σε τμήματα του εδάφους τους το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2018 το αργότερο. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται αναλόγως στο συγκεκριμένο κράτος μέλος οι κανόνες που διέπουν το μεταβατικό καθεστώς φύτευσης όπως καθορίζεται στο παρόν υποτίμημα και στο παρόν άρθρο.

*Άρθρο 85η***Νέα δικαιώματα φύτευσης**

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν νέα δικαιώματα φύτευσης σε παραγωγούς όσον αφορά εκτάσεις:

- α) που προορίζονται για νέες φυτεύσεις στα πλαίσια μέτρων αναδάσμου ή μέτρων απαλλοτρίωσης για λόγους κοινής ωφελείας, που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών·
- β) που προορίζονται για πειραματικούς σκοπούς·
- γ) που προορίζονται για τη σύσταση μητρικών φυτειών εμβολιοληψίας· ή
- δ) των οποίων τα αμπελοοινικά προϊόντα προορίζονται αποκλειστικά για την οικογενειακή κατανάλωση του αμπελοκαλλιεργητή.

2. Τα χορηγηθέντα νέα δικαιώματα φύτευσης:

- α) χρησιμοποιούνται από το παραγωγό στον οποίο χορηγούνται·
- β) χρησιμοποιούνται πριν από το τέλος της δεύτερης αμπελοοινικής περιόδου που ακολουθεί εκείνη κατά την οποία χορηγήθηκαν·
- γ) χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς για τους οποίους χορηγήθηκαν.

▼B

*Άρθρο 85θ***Δικαιώματα αναφύτευσης**

1. Τα κράτη μέλη χορηγούν δικαιώματα αναφύτευσης σε παραγωγούς που έχουν προβεί σε εκρίζωση αμπελώνων.

Ωστόσο, οι εκριζωθείσες εκτάσεις για τις οποίες έχει χορηγηθεί πρωτοδότηση εκρίζωσης σύμφωνα με το υποτιμήμα III δεν παρέχουν δικαιώματα αναφύτευσης.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν δικαιώματα αναφύτευσης σε παραγωγούς που αναλαμβάνουν να προβούν σε εκρίζωση αμπελώνων. Στις περιπτώσεις αυτές η εκρίζωση των αμπελώνων της σχετικής έκτασης πραγματοποιείται το αργότερο στο τέλος του τρίτου έτους που ακολουθεί εκείνο κατά το οποίο φτεύτηκαν οι νέοι αμπελώνες για τους οποίους είχαν χορηγηθεί τα δικαιώματα αναφύτευσης.

3. Τα χορηγούμενα δικαιώματα αναφύτευσης αντιστοιχούν σε έκταση ισοδύναμη, από άποψη καθαρής παραγωγής, προς την έκταση που απετέλεσε αντικείμενο εκρίζωσης.

4. Τα δικαιώματα αναφύτευσης ασκούνται στην εκμετάλλευση για την οποία χορηγήθηκαν. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν περαιτέρω ότι αυτά τα δικαιώματα αναφύτευσης μπορούν να ασκηθούν μόνο στην έκταση όπου έχει πραγματοποιηθεί η εκρίζωση.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν ότι τα δικαιώματα αναφύτευσης μπορούν να μεταβιβάζονται, εν όλω ή εν μέρει, σε άλλη εκμετάλλευση στο ίδιο κράτη μέλος, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) ένα μέρος της σχετικής εκμετάλλευσης μεταβιβάζεται σε άλλη εκμετάλλευση·
- β) οι εκτάσεις στην άλλη εκμετάλλευση προορίζονται για:
 - i) την παραγωγή οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη· ή
 - ii) την καλλιέργεια μητρικών φυτειών εμβολιοληψίας.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η εφαρμογή των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο να μην οδηγεί σε συνολική αύξηση του δυναμικού παραγωγής στην επικράτειά τους, ιδίως όταν πραγματοποιούνται μεταβιβάσεις από μη αρδευόμενες σε αρδευόμενες εκτάσεις.

6. Οι παράγραφοι 1 έως 5 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών σε δικαιώματα παρόμοια με δικαιώματα αναφύτευσης τα οποία αποκτήθηκαν δυνάμει προηγούμενης κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας.

7. Τα δικαιώματα αναφύτευσης που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 χρησιμοποιούνται εντός των περιόδων που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο.

*Άρθρο 85ι***Εθνικό και περιφερειακό αποθεματικό δικαιωμάτων φύτευσης**

1. Προκειμένου να βελτιωθεί η διαχείριση του δυναμικού παραγωγής τα κράτη μέλη δημιουργούν εθνικό αποθεματικό ή περιφερειακά αποθεματικά δικαιωμάτων φύτευσης.

2. Τα κράτη μέλη που έχουν δημιουργήσει εθνικό αποθεματικό ή περιφερειακά αποθεματικά δικαιωμάτων φύτευσης δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 μπορούν να διατηρούν τα εν λόγω αποθεματικά για όσο χρόνο εφαρμόζουν το μεταβατικό καθεστώς δικαιωμάτων φύτευσης κατά τα οριζόμενα στο παρόν υποτιμήμα.

▼B

3. Τα ακόλουθα δικαιώματα φύτευσης παρέχονται στα εθνικά ή περιφερειακά αποθεματικά εάν δεν χρησιμοποιηθούν εντός της ταχθείσας προθεσμίας:

- α) νέα δικαιώματα φύτευσης·
- β) δικαιώματα αναφύτευσης·
- γ) δικαιώματα φύτευσης που παρέχονται από αποθεματικό.

4. Οι παραγωγοί μπορούν να μεταβιβάσουν τα δικαιώματα αναφύτευσης στο εθνικό αποθεματικό ή στα περιφερειακά αποθεματικά. Οι όροι της εν λόγω μεταβίβασης, ενδεχομένως επί πληρωμή από εθνικούς λογαριασμούς, καθορίζονται από τα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη των νόμιμων συμφερόντων των μερών.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν να μην εφαρμόσουν σύστημα αποθεματικού, υπό τον όρο ότι μπορούν να αποδείξουν ότι υπάρχει αποτελεσματικό εναλλακτικό σύστημα για τη διαχείριση των δικαιωμάτων φύτευσης σε ολόκληρη την επικράτειά τους. Το εναλλακτικό σύστημα μπορεί, εφόσον απαιτείται, να παρεκκλίνει από τις σχετικές διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος.

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται επίσης στα κράτη μέλη τα οποία διακόπτουν τη λειτουργία εθνικού αποθεματικού ή περιφερειακών αποθεματικών δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

*Άρθρο 85ια***Χορήγηση δικαιωμάτων φύτευσης από το αποθεματικό**

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν δικαιώματα από αποθεματικό:

- α) δωρεάν σε παραγωγούς ηλικίας κάτω των 40 ετών οι οποίοι διαθέτουν επαρκή επαγγελματική ικανότητα και γνώσεις και οι οποίοι εγκαθίστανται για πρώτη φορά ως αρχηγοί της εκμετάλλευσης·
- β) έναντι πληρωμής, σε εθνικούς ή ενδεχομένως περιφερειακούς λογαριασμούς, σε παραγωγούς που προτίθενται να χρησιμοποιήσουν τα δικαιώματα για τη φύτευση αμπελώνων, η παραγωγή των οποίων έχει εξασφαλισμένες δυνατότητες διάθεσης.

Τα κράτη μέλη ορίζουν τα κριτήρια για τον καθορισμό των ποσών της πληρωμής που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου, τα οποία μπορούν να ποικίλλουν ανάλογα με το μελλοντικό τελικό προϊόν των σχετικών αμπελώνων και με την εναπομένουσα μεταβατική περίοδο ισχύος της απαγόρευσης για νέες φυτεύσεις που προβλέπεται στο άρθρο 85ζ παράγραφοι 1 και 2.

2. Όταν χρησιμοποιούνται δικαιώματα φύτευσης που παρέχονται από αποθεματικό, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

- α) ο τόπος, οι χρησιμοποιούμενες ποικιλίες και οι χρησιμοποιούμενες τεχνικές καλλιέργειας εγγυώνται ότι η παραγωγή που θα προκύψει θα είναι προσαρμοσμένη στη ζήτηση της αγοράς·
- β) οι σχετικές αποδόσεις είναι αντιπροσωπευτικές των μέσων αποδόσεων της περιοχής, ιδίως όταν δικαιώματα φύτευσης που προέρχονται από μη αρδευόμενες εκτάσεις χρησιμοποιούνται σε αρδευόμενες εκτάσεις.

▼ B

3. Τα δικαιώματα φύτευσης που χορηγούνται από ένα αποθεματικό, τα οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πριν από το τέλος της δεύτερης αμπελοοινικής περιόδου που έπεται εκείνης κατά τη διάρκεια της οποίας είχαν χορηγηθεί, καταπίπτουν και διατίθενται εκ νέου στο αποθεματικό.

4. Τα δικαιώματα φύτευσης από ένα αποθεματικό τα οποία δεν χορηγούνται πριν από το τέλος της πέμπτης αμπελοοινικής περιόδου που έπεται της διάθεσής τους στο αποθεματικό αποσβένονται.

5. Εάν σε ένα κράτος μέλος υπάρχουν περιφερειακά αποθεματικά, το κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει κανόνες που να επιτρέπουν τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων φύτευσης μεταξύ των περιφερειακών αποθεματικών. Εάν σε ένα κράτος μέλος συνυπάρχουν περιφερειακά και εθνικά αποθεματικά, το κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει τις μεταβιβάσεις μεταξύ αυτών των αποθεματικών.

Στις μεταβιβάσεις μπορεί να εφαρμόζεται συντελεστής μείωσης.

Άρθρο 85ιβ

Κανόνες de minimis

Το παρόν υποτιμήμα δεν εφαρμόζεται στα κράτη μέλη στα οποία το κοινοτικό καθεστώς δικαιωμάτων φύτευσης δεν είχε εφαρμοστεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.

Άρθρο 85ιγ

Αυστηρότεροι εθνικοί κανόνες

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν αυστηρότερους εθνικούς κανόνες όσον αφορά τη χορήγηση νέων δικαιωμάτων φύτευσης ή δικαιωμάτων αναφύτευσης. Μπορούν να απαιτούν οι αντίστοιχες αιτήσεις και οι σχετικές πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές να συμπληρώνονται με πρόσθετα στοιχεία τα οποία είναι αναγκαία για την παρακολούθηση της αξιοποίησης του δυναμικού παραγωγής.

Άρθρο 85ιδ

Μέτρα εφαρμογής

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος υποτιμήματος θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Οι κανόνες αυτοί μπορούν να περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) διατάξεις για την αποφυγή υπερβολικών διοικητικών επιβαρύνσεων κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος υποτιμήματος·
- β) τη συνύπαρξη αμπέλων σύμφωνα με το άρθρο 85θ παράγραφος 2·
- γ) την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο άρθρο 85ια παράγραφος 5.

▼B

Υποτήμα ΙΙΙ

Καθεστώς εκρίζωσης

Άρθρο 85ιε

Διάρκεια

Οι διατάξεις του παρόντος υποτήματος εφαρμόζονται έως το τέλος της αμπελοοινικής περιόδου 2010/11.

Άρθρο 85ιστ

Πεδίο εφαρμογής και ορισμός

Το παρόν υποτήμα θεσπίζει τους όρους υπό τους οποίους οι αμπελοουργοί λαμβάνουν πριμοδότηση σε αντάλλαγμα για την εκρίζωση αμπελώνων (εφεξής “πριμοδότηση εκρίζωσης”).

Άρθρο 85ιζ

Όροι επιλεξιμότητας

Η πριμοδότηση εκρίζωσης μπορεί να χορηγείται μόνον εάν η σχετική έκταση πληροί τους ακόλουθους όρους:

- α) δεν έχει λάβει κοινοτική ή εθνική στήριξη για μέτρα τύπου αναδιάρθρωσης και μετατροπής κατά τις δέκα αμπελοοινικές περιόδους που προηγούνται της αίτησης εκρίζωσης·
- β) δεν έχει λάβει κοινοτική στήριξη στο πλαίσιο άλλης κοινής οργάνωσης αγοράς κατά τις πέντε αμπελοοινικές περιόδους που προηγούνται της αίτησης εκρίζωσης·
- γ) καλλιεργείται·
- δ) δεν είναι μικρότερη από 0,1 εκτάριο. Ωστόσο, εάν το αποφασίζει το κράτος μέλος, η ελάχιστη έκταση μπορεί να είναι 0,3 εκτάρια για ορισμένες διοικητικές περιφέρειες αυτού του κράτους μέλους στις οποίες η μέση έκταση μιας αμπελοργικής εκμετάλλευσης που είναι φυτευμένη με αμπέλια υπερβαίνει το ένα εκτάριο·
- ε) δεν έχει φυτευτεί κατά παράβαση οιασδήποτε εφαρμοστέας κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας, και
- στ) είναι φυτευμένη με οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου ταξινομήσιμη σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2.

Με την επιφύλαξη του στοιχείου ε) του πρώτου εδαφίου οι εκτάσεις που έχουν αποτελέσει αντικείμενο διευθέτησης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 85β παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού είναι επιλέξιμες για την πριμοδότηση εκρίζωσης.

Άρθρο 85ιη

Ποσό της πριμοδότησης εκρίζωσης

1. Η κλίμακα για τις πριμοδοτήσεις εκρίζωσης που πρόκειται να χορηγηθούν καθορίζεται από την Επιτροπή.

2. Το συγκεκριμένο ποσό της πριμοδότησης εκρίζωσης καθορίζεται από τα κράτη μέλη εντός των ορίων της κλίμακας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και με βάση την παραδοσιακή απόδοση της σχετικής εκμετάλλευσης.

▼ B*Άρθρο 85ιθ***Διαδικασία και προϋπολογισμός**

1. Οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί υποβάλλουν αίτηση για πριμοδότηση εκρίζωσης στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το αργότερο έως τις 15 Σεπτεμβρίου κάθε έτους. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ημερομηνία πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου, αρκεί αυτή να είναι μεταγενέστερη της 30ής Ιουνίου και αρκεί να λαμβάνουν δεόντως υπόψη, κατά περίπτωση, την από μέρους τους εφαρμογή των απαλλαγών που προβλέπει το άρθρο 85κα.

2. Τα κράτη μέλη ελέγχουν διοικητικά τις παραλαμβανόμενες αιτήσεις, διεκπεραιώνουν τις επιλέξιμες αιτήσεις και κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως τις 15 Οκτωβρίου κάθε έτους, τη συνολική έκταση και τα ποσά που καλύπτουν οι εν λόγω αιτήσεις κατανεμμένες ανά περιφέρεια και ανά κλίμακα αποδόσεων.

3. Ο μέγιστος ετήσιος προϋπολογισμός για το καθεστώς εκρίζωσης εμφανίζεται στο παράρτημα Χδ.

4. Εάν το συνολικό ποσό που κοινοποιείται στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη υπερβαίνει τους διαθέσιμους δημοσιονομικούς πόρους, η Επιτροπή καθορίζει έως τις 15 Νοεμβρίου κάθε έτους ένα ενιαίο ποσοστό για την αποδοχή των ποσών που κοινοποιήθηκαν, λαμβάνοντας υπόψη, εφόσον συντρέχει λόγος, την εφαρμογή των άρθρου 85κα παράγραφοι 2 και 3.

5. Έως την 1η Φεβρουαρίου κάθε έτους τα κράτη μέλη αποδέχονται τις αιτήσεις για:

- α) τις εκτάσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο αίτησης ως προς το σύνολό τους, εφόσον η Επιτροπή δεν έχει καθορίσει ποσοστό κατά την έννοια της παραγράφου 4, ή
- β) τις εκτάσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή του ποσοστού που αναφέρεται στην παράγραφο 4 με βάση αντικειμενικά και αμερόληπτα κριτήρια και σύμφωνα με τις εξής προτεραιότητες:
 - i) τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα σε αιτούντες των οποίων η αίτηση για πριμοδότηση της εκρίζωσης καλύπτει ολόκληρο τον αμπελώνα τους·
 - ii) τα κράτη μέλη δίνουν δεύτερη προτεραιότητα σε αιτούντες ηλικίας 55 ετών ή μεγαλύτερης ηλικίας, εφόσον το προβλέπει η νομοθεσία τους.

*Άρθρο 85κ***Πολλαπλή συμμόρφωση**

Εφόσον διαπιστωθεί ότι ο γεωργός δεν έχει συμμορφωθεί όσον αφορά την εκμετάλλευσή του, οποιαδήποτε στιγμή κατά τη χρονική περίοδο των τριών ετών από την καταβολή της πριμοδότησης εκρίζωσης, με τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και την καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, το ποσό της ενίσχυσης, εφόσον η μη συμμόρφωση είναι αποτέλεσμα ενέργειας ή παράλειψης για την οποία ευθύνεται άμεσα ο γεωργός, μειώνεται ή ακυρώνεται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση, τη διάρκεια και την επανάληψη της μη συμμόρφωσης, ο δε γεωργός ενδέχεται να υποχρεωθεί να επιστρέψει την ενίσχυση σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις εν λόγω διατάξεις.



Άρθρο 85κα

Εξαιρέσεις

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να απορρίψουν όλες τις περαιτέρω αιτήσεις για τις οποίες γίνεται μνεία στο άρθρο 85ιθ παράγραφος 1, εφόσον η συνολική εκρίζωθείσα έκταση στην επικράτεια τους φθάνει το 8 % του αμπελώνα τους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Χε.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να απορρίψουν όλες τις περαιτέρω αιτήσεις για τις οποίες γίνεται μνεία στο άρθρο 85ιθ παράγραφος 1 για μια περιφέρεια όταν η συνολική εκρίζωθείσα έκταση στην περιφέρεια αυτή φθάνει το 10 % του αμπελώνα τους.

2. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την παύση εφαρμογής του καθεστώτος εκρίζωσης σε ένα κράτος μέλος εάν, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των εκκρεμών αιτήσεων, η συνέχιση της εκρίζωσης θα οδηγούσε σε συνολική έκταση εκρίζωσης μεγαλύτερη του 15 % του συνόλου των αμπελώνων του κράτους μέλους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Χε.

3. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την παύση της εφαρμογής του καθεστώτος εκρίζωσης σε ένα κράτος μέλος για ένα δεδομένο έτος εάν, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των εκκρεμών αιτήσεων, η συνέχιση της εκρίζωσης θα οδηγούσε σε συνολική εκρίζωθείσα έκταση μεγαλύτερη του 6 % του συνολικού αμπελώνα του κράτους μέλους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Χε κατά το συγκεκριμένο έτος λειτουργίας του καθεστώτος.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να κηρύξουν τις αμπελουργικές εκτάσεις που βρίσκονται σε ορεινές περιοχές και απότομες πλαγιές μη επιλέξιμες για το καθεστώς εκρίζωσης βάσει όρων που καθορίζονται από την Επιτροπή.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να κηρύσσουν εκτάσεις μη επιλέξιμες για το καθεστώς εκρίζωσης, σε περίπτωση που η εφαρμογή του καθεστώτος μπορεί να είναι μη συμβατή για περιβαλλοντικούς λόγους. Οι εκτάσεις που κηρύσσονται μη επιλέξιμες δεν υπερβαίνουν το 3 % του συνολικού αμπελώνα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Χε.

6. Η Ελλάδα μπορεί να κηρύξει αμπελουργικές εκτάσεις των νησιών του Αιγαίου και των Ελληνικών Ιονίων Νήσων, εξαιρουμένων της Κρήτης και της Εύβοιας, μη επιλέξιμες για το καθεστώς εκρίζωσης.

7. Το καθεστώς εκρίζωσης που θεσπίζεται στο παρόν υποτίμημα δεν εφαρμόζεται στις Αζόρες, στη Μαδέρα και στις Κανάριες Νήσους.

8. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους παραγωγούς στις εκτάσεις που είναι ή που κηρύσσονται μη επιλέξιμες κατ' εφαρμογή των παραγράφων 4 έως 7 προτεραιότητα για τη χορήγηση άλλων μέτρων στήριξης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό όσον αφορά τον αμπελοοινικό τομέα, και ιδίως, κατά περίπτωση, του μέτρου αναδιάρθρωσης και μετατροπής στο πλαίσιο των προγραμμάτων στήριξης και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης.

Άρθρο 85κβ

Κανόνας de minimis

Το παρόν υποτίμημα δεν εφαρμόζεται στα κράτη μέλη στα οποία η παραγωγή οίνου δεν υπερβαίνει 50 000 εκατόλιτρα ανά αμπελοοινική περίοδο. Η παραγωγή αυτή υπολογίζεται με βάση τη μέση παραγωγή κατά τις πέντε τελευταίες αμπελοοινικές περιόδους.

▼ B*Άρθρο 85κγ***Συμπληρωματική εθνική ενίσχυση**

Τα κράτη μέλη δύνανται να χορηγήσουν συμπληρωματική εθνική ενίσχυση που δεν υπερβαίνει το 75 % της εφαρμοστέας πρωμοδότησης εκρίζωσης επιπλέον της χορηγούμενης πρωμοδότησης εκρίζωσης.

*Άρθρο 85κδ***Μέτρα εφαρμογής**

Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος υποτομήματος θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Οι κανόνες αυτοί μπορούν να περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους επιλεξιμότητας που προβλέπονται στο άρθρο 85ιζ και ειδικότερα όσον αφορά την απόδειξη ότι οι εκτάσεις καλλιεργήθηκαν με τον ορθό τρόπο το 2006 και το 2007·
- β) τις κλίμακες και τα ποσά πρωμοδότησης που αναφέρονται στο άρθρο 85ιη·
- γ) τα κριτήρια εξαιρέσεων κατά την έννοια του άρθρου 85κα·
- δ) τις απαιτήσεις κοινοποίησης από τα κράτη μέλη όσον αφορά την εφαρμογή του καθεστώτος εκρίζωσης, συμπεριλαμβανομένων των κυρώσεων σε περίπτωση καθυστερημένης κοινοποίησης, και των πληροφοριών τις οποίες τα κράτη μέλη παρέχουν στους παραγωγούς σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής του καθεστώτος·
- ε) τις απαιτήσεις κοινοποίησης όσον αφορά τη συμπληρωματική εθνική ενίσχυση·
- στ) τις προθεσμίες πληρωμής.».

7. Στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο IV, παρεμβάλλεται το ακόλουθο τμήμα:

«Τμήμα IV β

Προγράμματα στήριξης στον αμπελοοινικό τομέα

Υποτμήμα I

Εισαγωγικές διατάξεις*Άρθρο 103θ***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν τμήμα καθορίζει τους κανόνες που διέπουν τη χορήγηση κοινοτικών πόρων στα κράτη μέλη και τη χρησιμοποίηση των πόρων αυτών από τα κράτη μέλη, μέσω εθνικών προγραμμάτων στήριξης (εφεξής “προγράμματα στήριξης”), για τη χρηματοδότηση ειδικών μέτρων στήριξης που προορίζονται να στηρίξουν τον αμπελοοινικό τομέα.



Άρθρο 103i

Συμβατότητα και συνοχή

1. Τα προγράμματα στήριξης πρέπει να είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο και να συνάδουν με τις δραστηριότητες, τις πολιτικές και τις προτεραιότητες της Κοινότητας.

2. Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τα προγράμματα στήριξης και εξασφαλίζουν ότι διαθέτουν εσωτερική συνοχή και καταρτίζονται και εφαρμόζονται κατά αντικειμενικό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση των ενδιαφερόμενων παραγωγών και την ανάγκη να αποφευχθεί η αδικαιολόγητα άνιση μεταχείριση μεταξύ των παραγωγών.

Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για να προβλέπουν και να εφαρμόζουν τους απαιτούμενους ελέγχους και κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς τα προγράμματα στήριξης.

3. Δεν χορηγείται στήριξη:

α) για σχέδια έρευνας και μέτρα στήριξης των σχεδίων έρευνας·

β) για μέτρα τα οποία περιλαμβάνονται στα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης των κρατών μελών δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

Υποτμήμα II

Υποβολή και περιεχόμενο των προγραμμάτων στήριξης

Άρθρο 103ia

Υποβολή προγραμμάτων στήριξης

1. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής που αναφέρεται στο παράρτημα Χβ υποβάλλει στην Επιτροπή σχέδιο πενταετούς προγράμματος στήριξης που περιλαμβάνει μέτρα σύμφωνα με το παρόν τμήμα.

Τα προγράμματα στήριξης που κατέστησαν επιλέξιμα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εξακολουθούν να εφαρμόζονται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Τα μέτρα στήριξης στο πλαίσιο των προγραμμάτων στήριξης καταρτίζονται στο γεωγραφικό επίπεδο το οποίο τα κράτη μέλη θεωρούν το πιο ενδεδειγμένο. Πριν από την υποβολή στην Επιτροπή το πρόγραμμα στήριξης αποτελεί αντικείμενο διαβούλευσης με τις αρμόδιες αρχές και τους οργανισμούς στο κατάλληλο εδαφικό επίπεδο.

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει ένα μόνο σχέδιο προγράμματος στήριξης στο οποίο μπορεί να λαμβάνονται υπόψη οι περιφερειακές ιδιαιτερότητες.

2. Τα προγράμματα στήριξης αρχίζουν να ισχύουν τρεις μήνες μετά την υποβολή τους στην Επιτροπή.

▼ B

Ωστόσο, εάν το υποβληθέν πρόγραμμα στήριξης δεν πληροί τους όρους του παρόντος τμήματος, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος. Στην περίπτωση αυτή το κράτος μέλος υποβάλλει αναθεωρημένο πρόγραμμα στήριξης στην Επιτροπή. Το αναθεωρημένο πρόγραμμα στήριξης αρχίζει να ισχύει δύο μήνες από την κοινοποίησή του, εκτός αν παραμένει μη συμβατό, οπότε εφαρμόζεται το παρόν εδάφιο.

3. Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στις τροποποιήσεις των προγραμμάτων στήριξης που υποβάλλουν τα κράτη μέλη.

4. Το άρθρο 103ιβ δεν εφαρμόζεται όταν το μοναδικό μέτρο ενός κράτους μέλους στο πλαίσιο προγράμματος στήριξης είναι η μεταφορά στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 103ιε. Στην περίπτωση αυτή, το άρθρο 188α παράγραφος 5 εφαρμόζεται μόνο σε σχέση με το έτος κατά το οποίο πραγματοποιείται η μεταφορά και το άρθρο 188α παράγραφος 6 δεν εφαρμόζεται.

*Άρθρο 103ιβ***Περιεχόμενο των προγραμμάτων στήριξης**

Τα προγράμματα στήριξης αποτελούνται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) λεπτομερή περιγραφή των προτεινόμενων μέτρων καθώς και των ποσοτικοποιημένων στόχων τους·
- β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων·
- γ) εκτίμηση που δείχνει τον αναμενόμενο τεχνικό, οικονομικό, περιβαλλοντικό και κοινωνικό αντίκτυπο·
- δ) χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή των μέτρων·
- ε) γενικό δημοσιονομικό πίνακα με τους πόρους που διατίθενται και την προβλεπόμενη ενδεικτική κατανομή των πόρων μεταξύ των μέτρων σύμφωνα με τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στο παράρτημα Χβ·
- στ) τα κριτήρια και τους ποσοτικούς δείκτες που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση, καθώς και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να διασφαλιστεί ότι τα προγράμματα στήριξης εφαρμόζονται σωστά και αποτελεσματικά, και
- ζ) τον ορισμό των αρμόδιων αρχών και οργανισμών που είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή του προγράμματος στήριξης.

*Άρθρο 103ιγ***Επιλέξιμα μέτρα**

1. Τα προγράμματα στήριξης περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- α) στήριξη στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 103ιε·
- β) πρόωθηση, σύμφωνα με το άρθρο 103ιστ·
- γ) αναδιάρθρωση και μετατροπή των αμπελώνων σύμφωνα με το άρθρο 103ιζ·
- δ) πρώιμο τρύγο, σύμφωνα με το άρθρο 103ιη·
- ε) ταμεία αλληλοβοήθειας σύμφωνα με το άρθρο 103ιθ·
- στ) ασφάλεια συγκομιδής σύμφωνα με το άρθρο 103κ·
- ζ) επενδύσεις σύμφωνα με το άρθρο 103κα·

▼ B

- η) απόσταξη υποπροϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 103κβ·
 - θ) απόσταξη πόσιμης αλκοόλης σύμφωνα με το άρθρο 103κγ·
 - ι) απόσταξη κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 103κδ·
 - ια) χρησιμοποίηση συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών σύμφωνα με το άρθρο 103κε.
2. Τα προγράμματα στήριξης δεν περιλαμβάνουν άλλα μέτρα εκτός από τα προβλεπόμενα στα άρθρα 103ιε έως 103κε.

*Άρθρο 103ιδ***Γενικοί κανόνες για τα προγράμματα στήριξης**

1. Η χορήγηση των διαθέσιμων κοινοτικών πόρων καθώς και τα δημοσιονομικά ανώτατα όρια αναφέρονται στο παράρτημα Χβ.
2. Η κοινοτική στήριξη αφορά μόνο τις επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιούνται μετά την υποβολή του σχετικού προγράμματος στήριξης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 103ια παράγραφος 1.
3. Τα κράτη μέλη δεν συγχρηματοδοτούν τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα δυνάμει των προγραμμάτων στήριξης.
4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγήσουν κρατική ενίσχυση σύμφωνα με τους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις για τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 103ιστ, 103κ και 103κα.

Το ανώτατο ποσοστό ενίσχυσης, όπως αναφέρεται στους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις, εφαρμόζεται στη συνολική δημόσια χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων τόσο των κοινοτικών όσο και των εθνικών πόρων.

*Υποτμήμα ΙΙΙ***Ειδικά μέτρα στήριξης***Άρθρο 103ιε***Καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης και στήριξη προς τους αμπελοκαλλιεργητές**

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπεται να παρέχουν στήριξη στους αμπελοκαλλιεργητές χορηγώντας σε αυτούς δικαιώματα πληρωμών κατά την έννοια του τίτλου ΙΙΙ κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 κατά τα οριζόμενα στο παράρτημα VII σημείο ΙΕ του εν λόγω κανονισμού.
2. Τα κράτη μέλη που σκοπεύουν να χρησιμοποιήσουν τη δυνατότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προβλέπουν τη στήριξη αυτή στα εθνικά τους προγράμματα στήριξης, συν τοις άλλοις δε, όσον αφορά τις συνεπαγόμενες μεταφορές κονδυλίων στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, μέσω τροποποιήσεων αυτών των προγραμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 103ια παράγραφος 3.

▼B

3. Αφού τεθεί σε ισχύ, η στήριξη που προβλέπεται στην παράγραφο 1:

- α) παραμένει εντός του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης και δεν είναι πλέον διαθέσιμη, ούτε χορηγείται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 103ια παράγραφος 3, για τα μέτρα που απαριθμούνται στα άρθρα 103ιστ έως 103κε κατά τα επόμενα έτη λειτουργίας των προγραμμάτων στήριξης·
- β) μειώνουν κατ' αναλογίαν το ποσό των κονδυλίων που διατίθενται για μέτρα απαριθμούμενα στα άρθρα 103ιστ έως 103κε, στο πλαίσιο των προγραμμάτων στήριξης.

Άρθρο 103ιστ

Προώθηση σε αγορές τρίτων χωρών

1. Η στήριξη δυνάμει του παρόντος άρθρου καλύπτει μέτρα ενημέρωσης ή προώθησης σε τρίτες χώρες για τους κοινοτικούς οίνους και, συνεπώς, βελτιώνει την ανταγωνιστικότητά τους στις εν λόγω χώρες.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αφορούν οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη ή οίνους με ένδειξη της οινοποιήσιμης ποικιλίας αμπέλου.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αφορούν μόνο:

- α) δημόσιες σχέσεις, μέτρα προώθησης ή διαφήμισης, ιδίως εκείνα που τονίζουν τα πλεονεκτήματα των κοινοτικών προϊόντων, σε σχέση ιδίως με την ποιότητα, την ασφάλεια των τροφίμων ή την προστασία του περιβάλλοντος·
- β) συμμετοχή σε εκδηλώσεις, εμποροπανηγύρεις ή εκθέσεις διεθνούς σημασίας·
- γ) ενημερωτικές εκστρατείες, ιδίως για τα κοινοτικά συστήματα που αφορούν τις ονομασίες προέλευσης, τις γεωγραφικές ενδείξεις και τη βιολογική παραγωγή·
- δ) μελέτες νέων αγορών, αναγκαίες για τη διεύρυνση των εμπορικών διεξόδων·
- ε) μελέτες για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των μέτρων προώθησης και ενημέρωσης.

4. Η κοινοτική συνδρομή στις δραστηριότητες προώθησης δεν υπερβαίνει το 50 % της επιλέξιμης δαπάνης.

Άρθρο 103ιζ

Αναδιάρθρωση και μετατροπή αμπελώνων

1. Στόχος των μέτρων της αναδιάρθρωσης και μετατροπής των αμπελώνων είναι η αύξηση της ανταγωνιστικότητας των αμπελουργών.

2. Η αναδιάρθρωση και η μετατροπή των αμπελώνων χρηματοδοτούνται σύμφωνα με το παρόν άρθρο μόνο εάν τα κράτη μέλη υποβάλουν απογραφή του δυναμικού παραγωγής τους σύμφωνα με το άρθρο 185α παράγραφος 3.

3. Η στήριξη για αναδιάρθρωση και μετατροπή των αμπελώνων μπορεί να καλύπτει μόνο μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) τη μετατροπή ποικιλίας, συμπεριλαμβανομένου του επανεμβολιασμού·
- β) την επαναφύτευση αμπελώνων·
- γ) βελτιώσεις των τεχνικών διαχείρισης των αμπελώνων.

▼B

Δεν καλύπτεται η κανονική ανανέωση των αμπελώνων που προσεγγίζουν το τέλος της φυσικής τους ζωής.

4. Η στήριξη για αναδιάρθρωση και μετατροπή των αμπελώνων μπορεί να λαμβάνει μόνο τις ακόλουθες μορφές:

α) αποζημίωση των παραγωγών για τις απώλειες εισοδήματος τις οποίες έχουν υποστεί λόγω της εφαρμογής του μέτρου·

β) συμβολή στο κόστος της αναδιάρθρωσης και της μετατροπής.

5. Η αποζημίωση των παραγωγών για τις απώλειες εισοδήματος όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α) μπορεί να καλύπτει έως και το 100 % της σχετικής απώλειας και μπορεί να λάβει μία από τις ακόλουθες μορφές:

α) κατά παρέκκλιση από το μέρος II τίτλος I κεφάλαιο III τμήμα IVα υποτήμια II σχετικά με το μεταβατικό καθεστώς δικαιωμάτων φύτευσης, η επιτρεπόμενη συνύπαρξη των παλαιών και νέων αμπελώνων κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, έως το τέλος του μεταβατικού καθεστώτος που αφορά τα δικαιώματα φύτευσης, δηλαδή έως το τέλος του μεταβατικού καθεστώτος για τα δικαιώματα φύτευσης·

β) οικονομική αποζημίωση.

6. Η συμβολή της Κοινότητας στις πραγματικές δαπάνες που συνδέονται με την αναδιάρθρωση και τη μετατροπή αμπελώνων δεν υπερβαίνει το 50 % των δαπανών αυτών. Στις περιφέρειες που κατατάσσονται στις περιφέρειες σύγκλισης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής (*), η κοινοτική συμβολή στις δαπάνες για την αναδιάρθρωση και τη μετατροπή δεν υπερβαίνει το 75 %.

*Άρθρο 103ιη***Πρώιμος τρύγος**

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως πρώιμος τρύγος νοείται η ολική καταστροφή ή η απομάκρυνση των σταφυλιών που δεν έχουν ακόμη ωριμάσει και εκμηδενίζουν έτσι την απόδοση της σχετικής έκτασης.

2. Η στήριξη για πρώιμο τρύγο συμβάλλει στην αποκατάσταση της ισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης στην αμπελοοικονομική αγορά στην Κοινότητα, ώστε να αποφευχθούν οι κρίσεις της αγοράς.

3. Η στήριξη για τον πρώιμο τρύγο μπορεί να χορηγείται με τη μορφή κατ' αποκοπή ενίσχυσης ανά εκτάριο που καθορίζεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Η ενίσχυση δεν υπερβαίνει το 50 % του συνόλου των άμεσων δαπανών καταστροφής ή απομάκρυνσης των σταφυλιών και της απώλειας εισοδήματος που προκύπτει από την εν λόγω καταστροφή ή απομάκρυνση.

4. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θεσπίζουν σύστημα που βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, ώστε να διασφαλίζεται ότι το μέτρο του πρώιμου τρύγου δεν οδηγεί στην αποζημίωση μεμονωμένων αμπελουργών καθ' υπέρβαση των ανώτατων ορίων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο.

▼ B*Άρθρο 103ιθ***Ταμεία αλληλοβοήθειας**

1. Στο πλαίσιο της στήριξης για τη σύσταση ταμείων αλληλοβοήθειας παρέχεται βοήθεια στους παραγωγούς που θέλουν να ασφαλιστούν έναντι των διακυμάνσεων της αγοράς.
2. Η στήριξη για τη σύσταση των ταμείων αλληλοβοήθειας μπορεί να χορηγηθεί με τη μορφή προσωρινής και φθίνουσας ενίσχυσης για την κάλυψη των διοικητικών δαπανών των ταμείων.

*Άρθρο 103κ***Ασφάλεια συγκομιδής**

1. Η στήριξη για την ασφάλεια της συγκομιδής συμβάλλει στην προστασία των εισοδημάτων των παραγωγών για απώλειες που οφείλονται σε φυσικές καταστροφές, δυσμενή καιρικά φαινόμενα, ασθένειες ή προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς.
2. Η στήριξη για την ασφάλεια συγκομιδής μπορεί να χορηγείται με τη μορφή χρηματοδοτικής κοινοτικής συνεισφοράς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει:
 - α) το 80 % του κόστους των ασφαλιστρών που καταβάλλουν οι παραγωγοί για ασφάλεια έναντι των ζημιών που προκαλούνται από δυσμενή καιρικά φαινόμενα τα οποία μπορούν να θεωρηθούν φυσικές καταστροφές·
 - β) το 50 % του κόστους των ασφαλιστρών που καταβάλλουν οι παραγωγοί για ασφάλεια έναντι:
 - i) απωλειών που αναφέρονται στο στοιχείο α) και άλλων απωλειών που προκαλούνται από δυσμενή καιρικά φαινόμενα,
 - ii) απωλειών που προκαλούνται από ζώα, ασθένειες φυτών ή προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς.
3. Η στήριξη για την ασφάλεια συγκομιδής μπορεί να χορηγείται μόνο εάν οι σχετικές αποζημιώσεις δεν καλύπτουν πάνω από το 100 % της απώλειας εισοδήματος, λαμβανομένων υπόψη τυχόν αποζημιώσεων που ενδεχομένως λαμβάνουν οι παραγωγοί από άλλα καθεστάτα ενίσχυσης σε σχέση με τους ασφαλιζόμενους κινδύνους.
4. Η στήριξη για την ασφάλεια της συγκομιδής δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στην αγορά ασφαλιστικών προϊόντων.

*Άρθρο 103κα***Επενδύσεις**

1. Μπορεί να παρέχεται στήριξη για υλικές ή άυλες επενδύσεις σε εγκαταστάσεις επεξεργασίας, υποδομές οινοποιίας και εμπορίας οίνων, οι οποίες βελτιώνουν τις συνολικές επιδόσεις των επιχειρήσεων και αφορούν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα:
 - α) την παραγωγή ή την εμπορία προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XIβ·
 - β) την ανάπτυξη νέων προϊόντων, επεξεργασιών και τεχνολογιών που συνδέονται με προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα XIβ.

▼ B

2. Το μέγιστο ποσοστό της στήριξης κατά την παράγραφο 1 περιορίζεται στις πολύ μικρές, τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις κατά την έννοια της σύστασης 2003/361/EK της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (**). Στο έδαφος των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων, των μικρών νησιών του Αιγαίου κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 και των Γαλλικών Υπερπόντιων Διαμερισμάτων δεν ισχύουν περιορισμοί μεγέθους για το μέγιστο ποσοστό. Για επιχειρήσεις που δεν καλύπτονται από τον τίτλο I άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος της σύστασης 2003/361/EK, οι οποίες απασχολούν λιγότερους από 750 υπαλλήλους ή έχουν κύκλο εργασιών μικρότερο των 200 εκατ. ευρώ, μειώνονται κατά το ήμισυ τα μέγιστα όρια της ενίσχυσης.

Δεν παρέχεται στήριξη σε προβληματικές επιχειρήσεις κατά την έννοια των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων.

3. Η επιλέξιμη δαπάνη αποκλείει τα στοιχεία που προβλέπει το άρθρο 71 παράγραφος 3 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

4. Όσον αφορά τη συμβολή της Κοινότητας ισχύουν τα εξής ανώτατα ποσοστά ενίσχυσης σε σχέση με τις επιλέξιμες επενδυτικές δαπάνες:

α) 50 % σε περιοχές που κατατάσσονται στις περιφέρειες σύγκλισης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006·

β) 40 % σε περιοχές πλην των περιφερειών σύγκλισης·

γ) 75 % στις άκρως απόκεντρες περιοχές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006·

δ) 65 % στα μικρά νησιά του Αιγαίου κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1405/2006.

5. Το άρθρο 72 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στη στήριξη που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 103κβ

Απόσταξη υποπροϊόντων

1. Μπορεί να παρέχεται στήριξη για την εθελοντική ή υποχρεωτική απόσταξη υποπροϊόντων οινοποίησης, που έχει πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παράρτημα XVβ σημείο Δ.

Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται επί τις % κατ' όγκου και ανά εκατόλιτρο παραγόμενης αλκοόλης. Δεν χορηγείται ενίσχυση για τον όγκο αλκοόλης που περιέχεται στα αποσταζόμενα υποπροϊόντα και υπερβαίνει το 10 % του όγκου αλκοόλης που περιέχεται στον παραγόμενο οίνο.

2. Το μέγιστο ποσοστό ενίσχυσης καθορίζεται με βάση το κόστος συλλογής και μεταποίησης που καθορίζεται από την Επιτροπή.

3. Η αλκοόλη που παράγεται από την απόσταξη για την οποία παρέχεται στήριξη κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 χρησιμοποιείται αποκλειστικά για βιομηχανικούς ή ενεργειακούς σκοπούς, ούτως ώστε να αποφεύγεται η στρέβλωση του ανταγωνισμού.

▼B*Άρθρο 103κγ***Απόσταξη πόσιμης αλκοόλης**

1. Μπορεί να παρέχεται στήριξη υπό τη μορφή ενίσχυσης ανά εκτάριο, έως τις 31 Ιουλίου 2012, σε παραγωγούς για οίνο που αποστάζεται προς πόσιμη αλκοόλη.

2. Προτού χορηγηθεί η ενίσχυση, υποβάλλονται τα συμφωνητικά που αφορούν την απόσταξη οίνου καθώς και τα δέοντα αποδεικτικά στοιχεία της παράδοσης προς απόσταξη.

*Άρθρο 103κδ***Απόσταξη κρίσης**

1. Μπορεί να παρέχεται στήριξη έως τις 31 Ιουλίου 2012 για εθελοντική ή υποχρεωτική απόσταξη πλεονασμάτων οίνου την οποία αποφασίζουν τα κράτη μέλη σε δικαιολογημένες περιπτώσεις κρίσης, ούτως ώστε να μειωθεί ή να εξαλειφθεί το πλεόνασμα και παράλληλα να εξασφαλιστεί η συνέχεια του εφοδιασμού από τη μία εσοδεία στην άλλη.

2. Το μέγιστο εφαρμοστέο επίπεδο ενίσχυσης καθορίζεται από την Επιτροπή.

3. Η αλκοόλη που παράγεται από την απόσταξη για την οποία παρέχεται στήριξη κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 χρησιμοποιείται αποκλειστικά για βιομηχανικούς ή ενεργειακούς σκοπούς, ούτως ώστε να αποφεύγεται η στρέβλωση του ανταγωνισμού.

4. Η κατανομή του διαθέσιμου προϋπολογισμού που χρησιμοποιείται για την απόσταξη κρίσης δεν υπερβαίνει τα ποσοστιαία μερίδια που ακολουθούν και τα οποία υπολογίζονται βάσει των συνολικών διαθέσιμων πόρων που καθορίζονται στο παράρτημα Χβ ανά κράτος μέλος για το αντίστοιχο οικονομικό έτος:

— 20 % το 2009,

— 15 % το 2010,

— 10 % το 2011,

— 5 % το 2012.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να αυξάνουν τους διαθέσιμους πόρους για την απόσταξη κρίσης πέραν των ετησίων ανωτάτων ορίων που προβλέπει η παράγραφος 4 με συνεισφορά εθνικών πόρων σύμφωνα με τα ακόλουθα όρια (εκφραζόμενα ως ποσοστό του αντίστοιχου μέγιστου ετήσιου ποσοστού που προβλέπεται στην παράγραφο 4):

— 5 % κατά την αμπελοοινική περίοδο 2010,

— 10 % κατά την αμπελοοινική περίοδο 2011,

— 15 % κατά την αμπελοοινική περίοδο 2012.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν κατά περίπτωση στην Επιτροπή την προσθήκη των εθνικών πόρων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και η Επιτροπή εγκρίνει την οικονομική πράξη προτού διατεθούν οι πόροι αυτοί.

▼ B*Άρθρο 103κε***Χρησιμοποίηση συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών**

1. Μπορεί να παρέχεται στήριξη έως τις 31 Ιουλίου 2012 σε οινοπαραγωγούς που χρησιμοποιούν συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, καθώς και διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, για να αυξήσουν τον φυσικό αλκοολικό τίτλο των προϊόντων, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παράρτημα XVα.

2. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται επί τις % όγκου του δυναμικού αλκοολικού τίτλου και ανά εκατόλιτρο γλεύκους που χρησιμοποιείται προς εμπλουτισμό.

3. Το μέγιστο εφαρμοστέο επίπεδο ενίσχυσης για το παρόν μέτρο στις διάφορες αμπελουργικές ζώνες καθορίζεται από την Επιτροπή.

*Άρθρο 103κθ***Πολλαπλή συμμόρφωση**

Εφόσον διαπιστωθεί ότι ο γεωργός δεν έχει συμμορφωθεί όσον αφορά την εκμετάλλευσή του, κατά τη χρονική περίοδο των τριών ετών από την καταβολή της ενίσχυσης στο πλαίσιο των προγραμμάτων στήριξης για αναδιάρθρωση και μετατροπή ή κατά τη διάρκεια της περιόδου του ενός έτους από την καταβολή της ενίσχυσης στο πλαίσιο των προγραμμάτων στήριξης για τον πρώιμο τρύγο, με τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις απαιτήσεις για την καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και εφόσον η μη συμμόρφωση είναι αποτέλεσμα ενέργειας ή παράλειψης για την οποία ευθύνεται άμεσα ο γεωργός, το ποσό της ενίσχυσης μειώνεται ή ακυρώνεται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση, τη διάρκεια και την επανάληψη της μη συμμόρφωσης, και ο γεωργός, ενδεχομένως, υποχρεούται να επιστρέψει την ενίσχυση σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις εν λόγω διατάξεις.

Υποτμήμα IV

Διαδικαστικές διατάξεις*Άρθρο 103κθα***Μέτρα εφαρμογής**

Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος τμήματος θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Τα μέτρα αφορούν συγκεκριμένα:

- α) τη μορφή της παρουσίασης των προγραμμάτων στήριξης·
- β) τους κανόνες σχετικά με τις τροποποιήσεις των προγραμμάτων στήριξης μετά την έναρξη ισχύος τους·
- γ) τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στα άρθρα 103ιστ έως 103κε·
- δ) τους όρους που εφαρμόζονται για την κοινοποίηση και τη δημοσίευση της στήριξης που χρηματοδοτείται από τους κοινοτικούς πόρους.

(*) ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

(**) ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.»

▼B

8. Στο μέρος II τίτλος II, η επικεφαλίδα του κεφαλαίου I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Κανόνες σχετικά με την εμπορία και την παραγωγή».

9. Στο μέρος II τίτλος II κεφάλαιο I, η επικεφαλίδα του τμήματος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τμήμα I

Κανόνες εμπορίας».

10. Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα:

«Άρθρο 113γ

Κανόνες εμπορίας για τη βελτίωση και τη σταθεροποίηση της λειτουργίας της κοινής αμπελοοινικής αγοράς

1. Για τη βελτίωση και τη σταθεροποίηση της λειτουργίας της κοινής αμπελοοινικής αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των σταφυλιών, των γλευκών και των οίνων από τους οποίους προέρχονται, τα κράτη μέλη παραγωγής μπορούν να καθορίζουν κανόνες εμπορίας για τη ρύθμιση της προσφοράς, ιδίως μέσω της εφαρμογής αποφάσεων που λαμβάνονται από διεπαγγελματικές οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 123 παράγραφος 3 και στο άρθρο 125ιε.

Οι κανόνες αυτοί είναι ανάλογοι προς τον επιδιωκόμενο στόχο και:

- α) δεν αφορούν καμία συναλλαγή μετά την πρώτη εμπορία του σχετικού προϊόντος·
- β) δεν επιτρέπουν τον καθορισμό της τιμής, ακόμη και σε περιπτώσεις που οι τιμές καθορίζονται ενδεικτικά ή για σύσταση·
- γ) δεν μπορούν να παρεμποδίσουν τη διάθεση υπερβολικών ποσοτήτων στην αγορά σε περίπτωση πλούσιας συγκομιδής·
- δ) δεν προβλέπουν τη δυνατότητα απόρριψης της έκδοσης των εθνικών και κοινοτικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την κυκλοφορία και την εμπορία οίνων, εφόσον η εμπορία είναι σύμφωνη με τους κανόνες αυτούς.

2. Οι κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να κοινοποιούνται στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις με εκτεταμένη δημοσίευση σε επίσημο έντυπο του οικείου κράτους μέλους.

3. Η υποχρέωση υποβολής εκθέσεων που αναφέρεται στο άρθρο 125ιε παράγραφος 3 εφαρμόζεται επίσης όσον αφορά τις αποφάσεις ή τις δράσεις των κρατών μελών στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 113δ

Ειδικές διατάξεις για την εμπορία οίνου

1. Η ονομασία κατηγορίας αμπελοοινικού προϊόντος, όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΧΙβ, μπορεί να χρησιμοποιείται στην Κοινότητα μόνο για την εμπορία προϊόντος το οποίο πληροί τους αντίστοιχους όρους του εν λόγω παραρτήματος.

▼B

Ωστόσο, ανεξάρτητα από το άρθρο 118κε παράγραφος 1 στοιχείο α), τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρήση του όρου "οίνος" εάν:

- α) συνοδεύεται από το όνομα οπώρας με μορφή σύνθετης ονομασίας για την εμπορία προϊόντων που λαμβάνονται από τη ζύμωση σπυρών διαφορετικών από τα σταφύλια· ή
- β) αποτελεί μέρος σύνθετης ονομασίας.

Πρέπει να αποφεύγεται οιαδήποτε σύγχυση με προϊόντα που αντιστοιχούν στις κατηγορίες οίνου του παραρτήματος ΧΙβ.

2. Οι κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΧΙβ είναι δυνατόν να τροποποιούνται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

3. Εκτός από τον εμφιαλωμένο οίνο για τον οποίο μπορεί να αποδειχθεί ότι η εμφιάλωση πραγματοποιήθηκε πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1971, ο οίνος που προέρχεται από οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου οι οποίες απαριθμούνται στην ταξινόμηση που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, αλλά δεν περιλαμβάνεται σε μία από τις κατηγορίες που ορίζονται στο παράρτημα ΧΙβ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για κατανάλωση από τις οικογένειες των παραγωγών, την παραγωγή ξιδιού από οίνο ή την απόσταξη.»

11. Στο μέρος II τίτλος II κεφάλαιο I παρεμβάλλονται τα ακόλουθα τμήματα:

«Τμήμα Ια

Ονομασίες προέλευσης, γεωγραφικές ενδείξεις και παραδοσιακές ενδείξεις στον αμπελοοινικό τομέα

Άρθρο 118α

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι κανόνες που αφορούν τις ονομασίες προέλευσης, τις γεωγραφικές ενδείξεις και τις παραδοσιακές ενδείξεις που ορίζονται στο παρόν τμήμα εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 3 έως 6, 8, 9, 11, 15 και 16 του παραρτήματος ΧΙβ.

2. Οι κανόνες που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 σκοπεύουν:

- α) στην προστασία των νόμιμων συμφερόντων:
 - i) των καταναλωτών και
 - ii) των παραγωγών·
- β) στη διασφάλιση της απρόσκοπτης λειτουργίας της κοινής αγοράς των εν προκειμένω προϊόντων· και
- γ) στην προώθηση της παραγωγής προϊόντων ποιότητας, με παράλληλη δυνατότητα εθνικών μέτρων ποιοτικής πολιτικής.

▼B

Υποτμήμα I

Ονομασίες προέλευσης και γεωγραφικές ενδείξεις*Άρθρο 118β***Ορισμοί**

1. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος νοούνται ως:

α) “ονομασία προέλευσης”: η ονομασία μιας περιοχής μιας συγκεκριμένης τοποθεσίας ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μιας χώρας, η οποία χρησιμοποιείται για να περιγράψει προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 118α παράγραφος 1 και που πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

i) η ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του οφείλονται κυρίως ή αποκλειστικά στο ιδιαίτερο γεωγραφικό περιβάλλον που συμπεριλαμβάνει τους φυσικούς και ανθρώπινους παράγοντες·

ii) τα σταφύλια από τα οποία παράγεται προέρχονται αποκλειστικά από τη γεωγραφική αυτή ζώνη·

iii) η παραγωγή του πραγματοποιείται στη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή και

iv) προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες αμπέλου που ανήκουν στο είδος *Vitis vinifera*·

β) “γεωγραφική ένδειξη”: η ένδειξη που αναφέρεται σε μια περιοχή, μια συγκεκριμένη τοποθεσία ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μια χώρα, η οποία χρησιμοποιείται για να περιγράψει προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 118α παράγραφος 1 και που πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

i) έχει συγκεκριμένη ποιότητα, φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά που οφείλονται στην εν λόγω γεωγραφική προέλευσή του·

ii) τουλάχιστον το 85 % των σταφυλιών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προέρχονται αποκλειστικά από τη γεωγραφική αυτή ζώνη·

iii) η παραγωγή του πραγματοποιείται στη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή και

iv) προέρχεται από ποικιλίες αμπέλου που ανήκουν στο είδος *Vitis vinifera* ή από διασταύρωση μεταξύ του είδους *Vitis vinifera* και άλλων ειδών του γένους *Vitis*.

2. Ορισμένες παραδοσιακά χρησιμοποιούμενες ονομασίες συνιστούν ονομασίες προέλευσης εάν:

α) περιγράφουν έναν οίνο·

β) αναφέρονται σε γεωγραφική ονομασία·

γ) πληρούν τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) σημεία i) έως iv)· και

δ) υπόκεινται στη διαδικασία που εξασφαλίζει προστασία σε ονομασίες προέλευσης και γεωγραφικές ενδείξεις, η οποία ορίζεται στο παρόν υποτμήμα.

3. Οι ονομασίες προέλευσης και οι γεωγραφικές ενδείξεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν γεωγραφικές περιοχές σε τρίτες χώρες, είναι επιλέξιμες για προστασία στην Κοινότητα σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο παρόν υποτμήμα.

▼B

Άρθρο 118γ

Περιεχόμενο των αιτήσεων προστασίας

1. Οι αιτήσεις για την προστασία ονομασιών ως ονομασιών προέλευσης ή γεωγραφικών ενδείξεων συνοδεύονται από τεχνικό φάκελο που περιλαμβάνει:

- α) την ονομασία που πρέπει να προστατευτεί·
- β) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του αιτούντος·
- γ) την προδιαγραφή του προϊόντος όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2 και
- δ) ένα ενιαίο έγγραφο με σύνοψη της προδιαγραφής του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

2. Η προδιαγραφή του προϊόντος επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να ελέγχουν τους σχετικούς όρους παραγωγής της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης.

Περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- α) την ονομασία που πρέπει να προστατευτεί·
- β) περιγραφή του (των) οίνου(-ων):
 - i) για οίνους με ονομασία προέλευσης τα βασικά αναλυτικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά τους·
 - ii) για οίνους με γεωγραφική ένδειξη τα βασικά αναλυτικά χαρακτηριστικά τους καθώς και αξιολόγηση ή ένδειξη των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών τους·
- γ) ενδεχομένως, τις ειδικές οινολογικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του (των) οίνου(-ων), καθώς και τους σχετικούς περιορισμούς για την παραγωγή του (των) οίνου(-ων)·
- δ) την οριοθέτηση της σχετικής γεωγραφικής ζώνης·
- ε) την ανώτατη απόδοση ανά εκτάριο·
- στ) την ένδειξη της ή των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου από τις οποίες προέρχεται(-ονται) ο (οι) οίνος(-οι)·
- ζ) τα λεπτομερή στοιχεία από τα οποία συνάγεται ο δεσμός που αναφέρεται στο άρθρο 118β παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) ή, κατά περίπτωση, στο άρθρο 118β παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i)·
- η) τις εφαρμοστέες απαιτήσεις που προβλέπονται από κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις ή, εφόσον προβλέπεται από τα κράτη μέλη, από οργάνωση που διαχειρίζεται την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι απαιτήσεις αυτές πρέπει να είναι αντικειμενικές, χωρίς διακρίσεις και σύμφωνες προς το κοινοτικό δίκαιο·
- θ) το όνομα και τη διεύθυνση των αρχών ή των οργανισμών που ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων των προδιαγραφών του προϊόντος, καθώς και τα συγκεκριμένα καθήκοντά τους.

▼ B*Άρθρο 118δ***Αίτηση για χορήγηση προστασίας που αφορά γεωγραφική περιοχή τρίτης χώρας**

1. Σε περίπτωση που η αίτηση προστασίας αφορά γεωγραφική περιοχή τρίτης χώρας, πρέπει να περιλαμβάνει, επιπλέον των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 118γ, στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η σχετική ονομασία προστατεύεται στη χώρα προέλευσης.
2. Η αίτηση αποστέλλεται στην Επιτροπή είτε απευθείας από τον αιτούντα είτε μέσω των αρχών της σχετικής τρίτης χώρας.
3. Η αίτηση προστασίας συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή συνοδεύεται από πιστοποιημένη μετάφραση σε μία από αυτές τις γλώσσες.

*Άρθρο 118ε***Αιτούντες**

1. Οποιαδήποτε ενδιαφερόμενη ομάδα παραγωγών, ή σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ένας μεμονωμένος παραγωγός, μπορούν να υποβάλουν αίτηση προστασίας μιας ονομασίας προέλευσης ή μιας γεωγραφικής ένδειξης. Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμμετάσχουν στην αίτηση.
2. Οι παραγωγοί μπορούν να υποβάλουν αίτηση για χορήγηση προστασίας μόνο για οίνους τους οποίους παράγουν.
3. Σε περίπτωση ονομασίας που αφορά διασυννοριακή γεωγραφική περιοχή ή παραδοσιακή ονομασία που συνδέεται με διασυννοριακή γεωγραφική περιοχή, μπορεί να υποβληθεί κοινή αίτηση.

*Άρθρο 118στ***Εθνική προκαταρκτική διαδικασία**

1. Οι αιτήσεις για χορήγηση προστασίας, σύμφωνα με το άρθρο 118β, μιας ονομασίας προέλευσης ή μιας γεωγραφικής ένδειξης οίνων καταγωγής Κοινότητας υπόκεινται σε εθνική προκαταρκτική διαδικασία σύμφωνα με το παρόν άρθρο.
2. Η αίτηση προστασίας υποβάλλεται στο κράτος μέλος του οποίου το έδαφος αφορά η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη.
3. Το κράτος μέλος εξετάζει εάν η αίτηση προστασίας πληροί τους όρους που ορίζονται στο παρόν υποτίμημα.

Το κράτος μέλος προβλέπει εθνική διαδικασία που διασφαλίζει την ενδεδειγμένη δημοσίευση της αίτησης και προβλέπει περίοδο τουλάχιστον δύο μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης εντός της οποίας οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο έχει έννομο συμφέρον και διαμένει ή είναι εγκατεστημένο στο έδαφος του δύναται να υποβάλει ένσταση κατά της προτεινόμενης προστασίας, καταθέτοντας δεόντως αιτιολογημένη δήλωση.

4. Εάν το κράτος μέλος θεωρεί ότι η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη δεν πληροί τις σχετικές απαιτήσεις ή ότι δεν είναι συμβατή με την κοινοτική νομοθεσία εν γένει, απορρίπτει την αίτηση.

▼B

5. Εάν το κράτος μέλος θεωρεί ότι οι πληρούνται οι σχετικοί όροι,
- α) δημοσιεύει το ενιαίο έγγραφο και την προδιαγραφή του προϊόντος τουλάχιστον στο διαδίκτυο και
 - β) διαβιβάζει στην Επιτροπή αίτηση προστασίας που περιλαμβάνει:
 - i) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του αιτούντος·
 - ii) το ενιαίο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 118γ παράγραφος 1 στοιχείο δ), και
 - iii) δήλωση του κράτους μέλους που αναφέρει ότι η αίτηση που υποβλήθηκε από τον αιτούντα πληροί τους απαιτούμενους όρους·
 - iv) τα στοιχεία της δημοσίευσης που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Τα έγγραφα αυτά διαβιβάζονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή συνοδεύονται από πιστοποιημένη μετάφραση σε μία από τις εν λόγω γλώσσες.

6. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με το παρόν άρθρο το αργότερο την 1η Αυγούστου 2009.

7. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν έχει εθνική νομοθεσία για την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί, επί μεταβατικής και μόνο βάσεως, να παρέχει στην ονομασία αυτή προστασία σε εθνικό επίπεδο και κατά τα οριζόμενα στο παρόν υποτιμήμα η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης στην Επιτροπή. Η μεταβατική αυτή εθνική προστασία παύει την ημερομηνία κατά την οποία αποφασίζεται καταχώριση ή απόρριψη δυνάμει των διατάξεων του παρόντος υποτιμήματος.

*Άρθρο 118ζ***Εξέταση από την Επιτροπή**

1. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης.

2. Η Επιτροπή εξετάζει εάν οι αιτήσεις για προστασία που αναφέρονται στο άρθρο 118στ παράγραφος 5 πληρούν τους όρους που ορίζονται στο παρόν υποτιμήμα.

3. Όταν η Επιτροπή θεωρεί ότι πληρούνται οι όροι που ορίζονται στο παρόν υποτιμήμα, δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το ενιαίο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 118γ παράγραφος 1 στοιχείο δ) και τα στοιχεία της δημοσίευσης της προδιαγραφής του προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 118στ παράγραφος 5.

Σε αντίθετη περίπτωση, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, για την απόρριψη της αίτησης.

▼ B*Άρθρο 118η***Διαδικασία ένστασης**

Εντός δύο μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στο άρθρο 118ζ παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, οποιοδήποτε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα, ή οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο έχει έννομο συμφέρον, και διαμένει ή είναι εγκατεστημένο σε ένα κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση προστασίας ή σε τρίτη χώρα, δύναται να υποβάλει ένσταση κατά της προτεινόμενης προστασίας, καταθέτοντας στην Επιτροπή δεόντως αιτιολογημένη δήλωση σχετικά με τους όρους επιλεξιμότητας που ορίζονται στο παρόν υποτίμημα.

Σε περίπτωση φυσικού ή νομικού προσώπου που διαμένει ή είναι εγκατεστημένο σε τρίτη χώρα, η δήλωση αυτή κατατίθεται είτε απευθείας είτε μέσω των αρχών της σχετικής τρίτης χώρας, εντός της προθεσμίας των δύο μηνών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

*Άρθρο 118θ***Απόφαση σχετικά με την παροχή προστασίας**

Με βάση τα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση, με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, είτε για την παροχή προστασίας στην ονομασία προέλευσης ή στη γεωγραφική ένδειξη που πληροί τους όρους που αναφέρονται στο παρόν υποτίμημα και είναι συμβατή με την κοινοτική νομοθεσία, είτε για απόρριψη της αίτησης εφόσον δεν πληρούνται οι όροι αυτοί.

*Άρθρο 118ι***Ομώνυμα**

1. Μια ονομασία, για την οποία κατατίθεται αίτηση και η οποία είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμη με ονομασία που έχει ήδη καταχωριστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού σχετικά με τον αμπελοοινικό τομέα, καταχωρίζεται λαμβανομένων δεόντως υπόψη των τοπικών και παραδοσιακών χρήσεων και οποιουδήποτε κινδύνου σύγχυσης.

Μια ομώνυμη ονομασία που δημιουργεί στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλο έδαφος δεν καταχωρίζεται, έστω και εάν είναι ακριβής όσον αφορά το έδαφος, την περιοχή ή την τοποθεσία από την οποία προέρχονται τα συγκεκριμένα προϊόντα.

Η χρήση μιας καταχωρισμένης ομώνυμης ονομασίας επιτρέπεται μόνον υπό πρακτικές προϋποθέσεις που εξασφαλίζουν ότι η ομώνυμη ονομασία, η οποία καταχωρίστηκε μεταγενέστερα, διακρίνεται σαφώς από εκείνη που έχει ήδη καταχωριστεί, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλίζεται ισότιμη μεταχείριση των ενδιαφερόμενων παραγωγών και να μην παραπλανάται ο καταναλωτής.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, εάν μια ονομασία, για την οποία κατατίθεται αίτηση, είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμη με γεωγραφική ένδειξη που προστατεύεται δυνάμει της νομοθεσίας των κρατών μελών.

Τα κράτη μέλη δεν καταχωρίζουν μη ταυτόσημες γεωγραφικές ενδείξεις για να προστατευτούν βάσει της οικείας τους νομοθεσίας περί γεωγραφικών ενδείξεων, σε περίπτωση που μια ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη προστατεύεται εντός της Κοινότητας δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας που αφορά τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις.

▼B

3. Πλην αντιθέτων διατάξεων των κανόνων εφαρμογής της Επιτροπής, σε περίπτωση που η ονομασία μιας οινοποιήσιμης ποικιλίας αμπέλου περιλαμβάνει ή συνίσταται σε μία προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, η ονομασία αυτή δεν χρησιμοποιείται για την επισήμανση των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

4. Η προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων προϊόντων που καλύπτονται από το άρθρο 118β δεν θίγει προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για αλκοολούχα ποτά κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών (*), και αντιστρόφως.

*Άρθρο 118ια***Λόγοι απόρριψης της προστασίας**

1. Οι ονομασίες που έχουν καταστεί κοινές δεν προστατεύονται ως ονομασίες προέλευσης ή γεωγραφικές ενδείξεις.

Για τους σκοπούς του παρόντος υποτιμήματος ως “ονομασία που έχει καταστεί κοινή” νοείται η ονομασία ενός οίνου η οποία, παρόλο που συνδέεται με την τοποθεσία ή την περιοχή όπου το προϊόν είχε αρχικά παραχθεί ή είχε διατεθεί στην αγορά, έχει πλέον καταστεί κοινή ονομασία οίνου στην Κοινότητα.

Για να προσδιοριστεί εάν μία ονομασία έχει καταστεί κοινή ή όχι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλοι οι σχετικοί παράγοντες, ιδίως:

α) η υφιστάμενη κατάσταση στην Κοινότητα, ιδίως στις περιοχές κατανάλωσης

β) η σχετική κοινοτική ή εθνική νομοθεσία.

2. Μία ονομασία δεν προστατεύεται ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη εάν, λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος και της αναγνωρισιμότητάς του, η προστασία θα μπορούσε να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική ταυτότητα του οίνου.

*Άρθρο 118ιβ***Σχέση με τα εμπορικά σήματα**

1. Εφόσον μια ονομασία προέλευσης ή μια γεωγραφική ένδειξη προστατεύεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η καταχώριση ενός εμπορικού σήματος που αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 118ιγ παράγραφος 2 για προϊόν που εμπίπτει σε μία από τις κατηγορίες που αναγράφονται στο παράρτημα ΧΙβ απορρίπτεται εάν η αίτηση καταχώρισης του εμπορικού σήματος υποβάλλεται μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης στην Επιτροπή και, κατά συνέπεια, παρέχεται προστασία για την ονομασία προέλευσης ή τη γεωγραφική ένδειξη.

Τα εμπορικά σήματα που έχουν καταχωριστεί κατά παράβαση του πρώτου εδαφίου ακυρώνονται.

▼B

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 118ια παράγραφος 2, ένα εμπορικό σήμα η χρήση του οποίου αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 118ιγ παράγραφος 2, για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση ή έχει καταχωριστεί ή έχει καθιερωθεί με τη χρήση, εάν προβλέπεται η δυνατότητα αυτή από τη σχετική νομοθεσία, στο έδαφος της Κοινότητας, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία η αίτηση για προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης έχει υποβληθεί στην Επιτροπή, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται και να ανανεωθεί κατά παρέκκλιση της προστασίας της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν λόγοι για την ακύρωση ή την ανάκληση του εμπορικού σήματος όπως διευκρινίζεται στην πρώτη οδηγία 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων(**) ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμαί (***) .

Στις περιπτώσεις αυτές επιτρέπεται η χρήση της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης μαζί με τα σχετικά εμπορικά σήματα.

*Άρθρο 118ιγ***Προστασία**

1. Οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις δύνανται να χρησιμοποιούνται από οποιοδήποτε επιχειρηματία διαθέτει στην αγορά οίνο ο οποίος παράγεται σύμφωνα με την αντίστοιχη προδιαγραφή του προϊόντος.

2. Οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης, οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις καθώς και οι οίνοι για τους οποίους χρησιμοποιούνται οι εν λόγω προστατευόμενες ονομασίες σύμφωνα με την προδιαγραφή του προϊόντος προστατεύονται από:

- α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση προστατευόμενης ονομασίας:
 - i) από συγκρίσιμα προϊόντα που δεν πληρούν την προδιαγραφή προϊόντος της προστατευόμενης ονομασίας, ή
 - ii) στο βαθμό που η χρήση αυτή εκμεταλλεύεται τη φήμη της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης,
- β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση, έστω και αν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του προϊόντος ή της υπηρεσίας ή εάν η προστατευόμενη ονομασία είναι μεταφρασμένη ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως “στυλ”, “τύπος”, “μέθοδος”, “όπως παράγεται στ.”, “απομίμηση”, “γεύση”, “είδος” ή άλλες ανάλογες·
- γ) κάθε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη σχετική με την προέλευση, την καταγωγή, τον χαρακτήρα ή τις βασικές ιδιότητες του προϊόντος στην εξωτερική ή εσωτερική συσκευασία, το διαφημιστικό υλικό ή τα έγγραφα που αφορούν τον σχετικό οίνο και τη συσκευασία του προϊόντος στα εμπορευματοκιβώτια που ενδέχεται να δημιουργήσουν εσφαλμένες εντυπώσεις όσον αφορά την καταγωγή του·
- δ) κάθε άλλη πρακτική ικανή να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

▼ B

3. Οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης ή οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις δεν καθίστανται κοινές στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 118ια παράγραφος 1.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εμποδίσουν τις παράνομες χρήσεις των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.

*Άρθρο 118ιδ***Μητρώο**

Η Επιτροπή καταρτίζει και διατηρεί ηλεκτρονικό μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων οίνων, διαθέσιμο για το κοινό.

*Άρθρο 118ιε***Ορισμός των αρμόδιων ελεγκτικών αρχών**

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν την ή τις αρχές που είναι αρμόδιες για τους ελέγχους σχετικά με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από το παρόν υποτιμήμα σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώωνί (****).

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι όλοι οι επιχειρηματίες που πληρούν τις διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος δικαιούνται κάλυψη από σύστημα ελέγχων.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με την ή τις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα ονόματα και τις διευθύνσεις τους και εξασφαλίζει την τακτική ενημέρωση των στοιχείων αυτών.

*Άρθρο 118ιστ***Έλεγχος της τήρησης των προδιαγραφών**

1. Όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις που σχετίζονται με γεωγραφική περιοχή της Κοινότητας, ο ετήσιος έλεγχος της τήρησης των προδιαγραφών του προϊόντος, κατά την παραγωγή του οίνου και κατά ή μετά τη συσκευασία του, εξασφαλίζεται από:

- α) την ή τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 118ιε παράγραφος 1· ή
- β) έναν ή περισσότερους οργανισμούς ελέγχου κατά την έννοια του άρθρου 2 δεύτερο εδάφιο σημείο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 που λειτουργούν ως οργανισμοί πιστοποίησης προϊόντων σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού.

Το κόστος του ελέγχου αυτού βαρύνει τους επιχειρηματίες που αποτελούν το αντικείμενο του ελέγχου.

▼ B

2. Όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις που σχετίζονται με γεωγραφική περιοχή τρίτης χώρας, ο ετήσιος έλεγχος της τήρησης των προδιαγραφών του προϊόντος, κατά την παραγωγή του οίνου και κατά ή μετά τη συσκευασία του, εξασφαλίζεται από:

α) μία ή περισσότερες από τις δημόσιες αρχές που ορίζει η τρίτη χώρα· ή

β) έναν ή περισσότερους από τους οργανισμούς πιστοποίησης.

3. Οι οργανισμοί πιστοποίησης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και στην παράγραφο 2 στοιχείο β) πληρούν το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 45011 ή τον οδηγό ISO/IEC Guide 65 (Γενικές απαιτήσεις που ισχύουν για τους οργανισμούς οι οποίοι προβαίνουν στην πιστοποίηση προϊόντων) και, από την 1η Μαΐου 2010, πρέπει να είναι διαπιστευμένοι σύμφωνα με αυτό το πρότυπο ή οδηγό.

4. Όταν οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) και στην παράγραφο 2 στοιχείο α) ελέγχουν την τήρηση των προδιαγραφών του προϊόντος, πρέπει να διαθέτουν επαρκή εχέγγυα αντικειμενικότητας και αμεροληψίας, καθώς και το εξειδικευμένο προσωπικό και τους πόρους που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

*Άρθρο 118ιζ***Τροποποιήσεις των προδιαγραφών του προϊόντος**

1. Κάθε ενδιαφερόμενος που πληροί τους όρους του άρθρου 118ε δύναται να υποβάλει αίτηση για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης για την προσαρμογή στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων ή για να επαναπροσδιοριστεί η γεωγραφική ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 118γ παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ). Οι αιτήσεις πρέπει να περιγράφουν και να αιτιολογούν τις αιτούμενες τροποποιήσεις.

2. Σε περίπτωση που η προτεινόμενη τροποποίηση αφορά ένα ή περισσότερα στοιχεία του ενιαίου εγγράφου που αναφέρεται στο άρθρο 118γ παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα άρθρα 118στ έως 118θ εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στην αίτηση τροποποίησης. Ωστόσο, εάν η προτεινόμενη τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας, η Επιτροπή αποφασίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, εάν θα εγκριθεί ή όχι η αίτηση χωρίς να ακολουθηθεί η διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 118ζ παράγραφος 2 και στο άρθρο 118η, και στην περίπτωση έγκρισης η Επιτροπή προβαίνει στη δημοσίευση των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 118ζ παράγραφος 3.

3. Εάν η προτεινόμενη τροποποίηση δεν συνεπάγεται τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

α) όταν η γεωγραφική ζώνη βρίσκεται σε συγκεκριμένο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος εκφράζει τη θέση του σχετικά με την τροποποίηση και, εάν είναι ευνοϊκή, δημοσιεύει τις τροποποιημένες προδιαγραφές του προϊόντος και ενημερώνει την Επιτροπή για τις εγκεκριμένες τροποποιήσεις και την αιτιολόγησή τους·

β) όταν η γεωγραφική ζώνη βρίσκεται σε τρίτη χώρα, η Επιτροπή αποφαινεται για την έγκριση της προτεινόμενης τροποποίησης.



Άρθρο 118ιη

Ανάκληση

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης κράτους μέλους, τρίτης χώρας ή φυσικού ή νομικού προσώπου που έχει έννομο συμφέρον, να ανακαλέσει την προστασία ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, εάν δεν εξασφαλίζεται πλέον η τήρηση των αντίστοιχων προδιαγραφών του προϊόντος.

Τα άρθρα 118στ έως 118θ εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 118ιθ

Υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες οίνων

1. Οι ονομασίες οίνων οι οποίες προστατεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 51 και 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2002, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντωνί (****), προστατεύονται αυτομάτως δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή τις εγγράφει στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 118ιδ του παρόντος κανονισμού.

2. Όσον αφορά τις υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες οίνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή:

α) τους τεχνικούς φακέλους που προβλέπονται στο άρθρο 118γ παράγραφος 1·

β) τις εθνικές αποφάσεις έγκρισης.

3. Οι ονομασίες οίνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για τις οποίες τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν υποβάλλονται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, χάνουν την προστασία δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή λαμβάνει τα διοικητικά μέτρα που είναι αναγκαία για τη διαγραφή των ονομασιών από το μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 118ιδ.

4. Το άρθρο 118η δεν εφαρμόζεται στις υφιστάμενες προστατευόμενες ονομασίες οίνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, με δική της πρωτοβουλία και με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, να ανακαλέσει την προστασία των υφισταμένων προστατευόμενων ονομασιών οίνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εάν δεν πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 118β.

Άρθρο 118κ

Τέλη

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν τέλη για την κάλυψη των δαπανών τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που πραγματοποιούνται κατά την εξέταση των αιτήσεων για προστασία, των ενστάσεων, των αιτήσεων τροποποιήσεων και των αιτήσεων ακύρωσης στο πλαίσιο του παρόντος υποτιμήματος.

▼B

Υποτμήμα II

Παραδοσιακές ενδείξεις*Άρθρο 118κα***Ορισμός**

1. Ως “παραδοσιακή ένδειξη” νοείται ένδειξη η οποία χρησιμοποιείται παραδοσιακά στα κράτη μέλη για προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 118α παράγραφος 1 για να δηλώνει:

- α) ότι το προϊόν έχει προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη βάσει της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας·
- β) τη μέθοδο παραγωγής ή παλαιώσης ή την ποιότητα, το χρώμα, την τοποθεσία, ή ένα ιδιαίτερο γεγονός που συνδέεται με την ιστορία, του προϊόντος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

2. Οι παραδοσιακές ενδείξεις αναγνωρίζονται, ορίζονται και προστατεύονται από την Επιτροπή.

*Άρθρο 118κβ***Προστασία**

1. Μια προστατευόμενη παραδοσιακή ένδειξη επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για προϊόν το οποίο έχει παραχθεί σύμφωνα με τον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1.

Οι παραδοσιακές ενδείξεις προστατεύονται από την παράνομη χρήση.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για να εμποδίσουν την παράνομη χρήση προστατευόμενων παραδοσιακών ενδείξεων.

2. Οι παραδοσιακές ενδείξεις δεν καθίστανται κοινές ενδείξεις της Κοινότητας.

Τμήμα IB

Επισήμανση και παρουσίαση στον αμπελοοινικό τομέα*Άρθρο 118κγ***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, νοούνται ως:

- α) “επισήμανση”: το σύνολο λέξεων, ενδείξεων, εμπορικών ή βιομηχανικών σημάτων, εικόνων ή συμβόλων που τοποθετούνται σε συσκευασία, έγγραφο, πινακίδα, ετικέτα, δακτύλιο ή περιλαίμιο που συνοδεύει ή αναφέρεται στο συγκεκριμένο προϊόν·
- β) “παρουσίαση”: κάθε πληροφορία που παρέχεται στους καταναλωτές μέσω της συσκευασίας του συγκεκριμένου προϊόντος, καθώς και μέσω του σχήματος και του τύπου των φιαλών.



Άρθρο 118κδ

Εφαρμογή οριζόντιων κανόνων

Πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η οδηγία 89/104/ΕΟΚ, η οδηγία 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο (*****), η οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (*****), και η οδηγία 2007/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα (*****), εφαρμόζονται στην επισήμανση των προϊόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τους.

Άρθρο 118κε

Υποχρεωτικές ενδείξεις

1. Στην επισήμανση και την παρουσίαση των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΧΙβ παράγραφοι 1 έως 11, 13, 15 και 16 και τα οποία διατίθενται στην αγορά στην Κοινότητα ή εξάγονται περιλαμβάνονται οι ακόλουθες υποχρεωτικές ενδείξεις:

- α) η ονομασία της κατηγορίας του αμπελοοινικού προϊόντος σύμφωνα με το παράρτημα ΧΙβ·
- β) για τους οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη:
 - i) ο όρος “προστατευόμενη ονομασία προέλευσης” ή “προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη” και
 - ii) η ονομασία της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης·
- γ) ο αποκτημένος κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος·
- δ) ένδειξη καταγωγής·
- ε) ένδειξη του εμφιαλωτή ή, στην περίπτωση αφρώδους οίνου, αεριούχου αφρώδους οίνου, αφρώδους οίνου ποιότητας ή αφρώδους οίνου ποιότητας αρωματικού τύπου, το όνομα του παραγωγού ή του πωλητή·
- στ) ένδειξη του εισαγωγέα στην περίπτωση εισαγόμενων οίνων και
- ζ) στην περίπτωση αφρώδους οίνου, αεριούχου αφρώδους οίνου, αφρώδους οίνου ποιότητας ή αφρώδους οίνου ποιότητας αρωματικού τύπου, ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 στοιχείο α), η μνεία της κατηγορίας του αμπελοοινικού προϊόντος μπορεί να παραλείπεται για τους οίνους των οποίων οι ετικέτες περιλαμβάνουν προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 στοιχείο β), η μνεία των όρων “προστατευόμενη ονομασία προέλευσης” ή “προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη” μπορεί να παραλείπεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) όταν αναγράφεται στην ετικέτα παραδοσιακή ένδειξη όπως αναφέρεται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α)·
- β) όταν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις που θα προσδιοριστούν από την Επιτροπή, το όνομα της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης αναγράφεται στην ετικέτα.

▼ B*Άρθρο 118κθ***Προαιρετικές ενδείξεις**

1. Στην επισήμανση και την παρουσίαση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 118κε παράγραφος 1 μπορεί να περιλαμβάνονται ιδίως οι ακόλουθες προαιρετικές ενδείξεις:

- α) το έτος συγκομιδής·
- β) το όνομα μιας ή περισσότερων οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου·
- γ) στην περίπτωση οίνων πλην των αναφερομένων στο άρθρο 118κε παράγραφος 1 στοιχείο ζ), ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα·
- δ) για τους οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, οι παραδοσιακές ενδείξεις όπως αναφέρονται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β)·
- ε) το κοινοτικό σύμβολο που αναφέρει την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη·
- στ) ενδείξεις που αφορούν ορισμένες μεθόδους παραγωγής·
- ζ) για τους οίνους που φέρουν ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη το όνομα άλλης γεωγραφικής ενότητας η οποία είναι μικρότερη ή μεγαλύτερη από την περιοχή στην οποία βασίζεται η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 118ι παράγραφος 3 και όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των ενδείξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) για οίνους χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη:

- α) τα κράτη μέλη θεσπίζουν νομοθετικές πράξεις, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις για την εξασφάλιση των διαδικασιών πιστοποίησης, έγκρισης και ελέγχου, ούτως ώστε να κατοχυρώνεται το αληθές των σχετικών πληροφοριών·
- β) τα κράτη μέλη μπορούν, για οίνους παραγόμενους στο έδαφος τους από οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου, να καταρτίζουν καταλόγους εξαιρουμένων οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου βάσει αμερόληπτων και αντικειμενικών κριτηρίων και με τη δέουσα μέριμνα για θεμιτό ανταγωνισμό, ιδίως όταν:
 - i) υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης των καταναλωτών ως προς την πραγματική προέλευση του οίνου, διότι η συγκεκριμένη οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου συνιστά αναπόσπαστο μέρος μιας υπάρχουσας και προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης·
 - ii) οι σχετικοί έλεγχοι δεν συμφέρουν οικονομικώς διότι η συγκεκριμένη οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου αποτελεί πολύ μικρό τμήμα των αμπελώνων του κράτους μέλους·
- γ) τα μείγματα οίνων από διάφορα κράτη μέλη δεν επιδέχονται επισήμανση της ποικιλίας ή των ποικιλιών σταφυλιού, εκτός αν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη συμφωνήσουν διαφορετικά και μεριμνήσουν για τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διαδικασιών πιστοποίησης, έγκρισης και ελέγχου.

▼B*Άρθρο 118κθα***Γλώσσες**

1. Οι προβλεπόμενες στα άρθρα 118κε και 118κθ υποχρεωτικές και προαιρετικές ενδείξεις, όταν παρουσιάζονται με τη μορφή κειμένου, πρέπει να αναγράφονται σε μία ή περισσότερες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το όνομα προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης ή παραδοσιακές ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) πρέπει να αναγράφονται στην ετικέτα στην ή στις γλώσσες για τις οποίες ισχύει η προστασία.

Για τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης ή γεωγραφικές ενδείξεις ή τις ειδικές εθνικές ονομασίες, που δεν χρησιμοποιούν λατινικό αλφάβητο, το όνομα επιτρέπεται επίσης να αναγράφεται και σε μία ή περισσότερες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

*Άρθρο 118κθβ***Εφαρμογή**

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για να διασφαλίζεται ότι προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 118κε παράγραφος 1 τα οποία δεν επισημαίνονται σύμφωνα με το παρόν τμήμα δεν διατίθενται στην αγορά ή αποσύρονται.

-
- (*) ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16.
 - (**) ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 1.
 - (***) ΕΕ L 11 της 14.1.1994, σ. 1.
 - (****) ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.
 - (*****) ΕΕ L 118 της 4.5.2002, σ. 1.
 - (*****) ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21.
 - (*****) ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.
 - (*****) ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σ. 17.».

12. Στο μέρος II τίτλος II κεφάλαιο I, παρεμβάλλεται το ακόλουθο τμήμα:

«Τμήμα IIα

Κανόνες παραγωγής στον αμπελοοινικό τομέα

Υποτμήμα I

Οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου*Άρθρο 120α***Ταξινόμηση των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου**

1. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XIβ και παράγονται στην Κοινότητα προέρχονται από οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου ταξινομημένες σύμφωνα με την παράγραφο 2.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, τα κράτη μέλη προβαίνουν στην ταξινόμηση των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου που επιτρέπεται να φυτεύονται, να αναφυτεύονται ή να εμβολιάζονται στα εδάφη τους για την αμπελοοινική παραγωγή.

▼B

Τα κράτη μέλη επιτρέπεται να προβαίνουν στην ταξινόμηση μόνον των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου που πληρούν τους εξής όρους:

- α) η συγκεκριμένη ποικιλία ανήκει στο είδος *Vitis vinifera* ή προέρχεται από διασταύρωση μεταξύ του είδους *Vitis vinifera* και άλλων ειδών του γένους *Vitis*·
- β) η συγκεκριμένη ποικιλία δεν είναι μία από τις ακόλουθες: Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton και Hebermont.

Όταν μια οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου διαγράφεται από την ταξινόμηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, η εκρίζωση της εν λόγω ποικιλίας πραγματοποιείται εντός 15 ετών από τη διαγραφή της.

3. Τα κράτη μέλη των οποίων η οινοπαραγωγή δεν υπερβαίνει τα 50 000 εκατόλιτρα ανά αμπελοοικονομική περίοδο, υπολογιζόμενη βάσει της μέσης παραγωγής κατά τις τελευταίες πέντε αμπελοοικονομικές περιόδους, εξαιρούνται από την υποχρέωση ταξινόμησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Ωστόσο, και στα κράτη μέλη που αναφέρονται το πρώτο εδάφιο, επιτρέπεται να φυτεύονται, να αναφυτεύονται ή να εμβολιάζονται μόνον οι οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου που είναι σύμφωνες με την παράγραφο 2 στοιχεία α) και β).

4. Κατά παρέκκλιση του πρώτου και του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 2 και του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 3, επιτρέπονται η φύτευση, η αναφύτευση ή ο εμβολιασμός των ακόλουθων οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου για σκοπούς έρευνας και επιστημονικών πειραμάτων:

- α) στα κράτη μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μη ταξινομημένες οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου·
- β) στα κράτη μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου οι οποίες δεν είναι σύμφωνες με την παράγραφο 2 στοιχεία α) και β).

5. Οι αμπελώνες στις εκτάσεις που έχουν φυτευτεί με οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου για την παραγωγή οίνου κατά παράβαση των παραγράφων 2, 3 και 4 εκρίζώνονται.

Ωστόσο, δεν υπάρχει υποχρέωση εκρίζωσης των αμπελώνων των εκτάσεων αυτών όταν η σχετική παραγωγή προορίζεται αποκλειστικά για κατανάλωση από την οικογένεια του οινοπαραγωγού.

6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των παραγωγών με τις παραγράφους 2 έως 5.

Υποτμήμα II

Οινολογικές πρακτικές και περιορισμοί*Άρθρο 120β***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν υποτμήμα αφορά τις επιτρεπόμενες οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς που εφαρμόζονται στην παραγωγή και την εμπορία προϊόντων του αμπελοοικονομικού τομέα, καθώς και τη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με τις πρακτικές και τους περιορισμούς εν προκειμένω.

▼B*Άρθρο 120γ***Οινολογικές πρακτικές και περιορισμοί**

1. Για την παραγωγή και τη διατήρηση στην Κοινότητα των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα χρησιμοποιούνται μόνο οι οινολογικές πρακτικές που επιτρέπονται από την κοινοτική νομοθεσία και καθορίζονται στο παράρτημα XVα ή αποφασίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 120δ και 120ε.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται:

- α) στους χυμούς σταφυλιών και στους συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλιών·
- β) στο γλεύκος σταφυλιών και στο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών που προορίζονται για την παρασκευή χυμού σταφυλιών.

2. Οι εγκεκριμένες οινολογικές πρακτικές χρησιμοποιούνται μόνο για την ορθή οινοποίηση, την καλή συντήρηση ή την τελειοποίηση του προϊόντος.

3. Τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα παράγονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τους ειδικούς περιορισμούς που ορίζονται στο παράρτημα XVβ.

4. Τα προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, τα οποία έχουν παραχθεί σύμφωνα με μη εγκεκριμένες κοινοτικές ή, ενδεχομένως, εθνικές οινολογικές πρακτικές ή πρακτικές οι οποίες αντιβαίνουν στους περιορισμούς που ορίζονται στο παράρτημα XVβ, δεν διατίθενται στην αγορά στην Κοινότητα.

*Άρθρο 120δ***Αυστηρότεροι κανόνες που αποφασίζονται από τα κράτη μέλη**

Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν ή να αποκλείουν τη χρήση ορισμένων οινολογικών πρακτικών και να προβλέπουν αυστηρότερους περιορισμούς για οίνους εγκεκριμένους από την κοινοτική νομοθεσία, οι οποίοι παράγονται στο έδαφός τους, με στόχο την ενίσχυση της διατήρησης των βασικών χαρακτηριστικών των οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, των αφρωδών οίνων και των οίνων λικέρ.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους εν λόγω περιορισμούς, αποκλεισμούς και περιορισμούς στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

*Άρθρο 120ε***Έγκριση οινολογικών πρακτικών και περιορισμών**

1. Εκτός από τις οινολογικές πρακτικές που αφορούν τον εμπλουτισμό, την αύξηση της οξύτητας και τη μείωση της οξύτητας που ορίζονται στο παράρτημα XVα για τα συγκεκριμένα προϊόντα που υπάγονται σε αυτό καθώς και τους περιορισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα XVβ, η έγκριση των οινολογικών πρακτικών και των περιορισμών όσον αφορά την παραγωγή και τη διατήρηση των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα αποφασίζεται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν την πειραματική χρήση μη εγκεκριμένων οινολογικών πρακτικών υπό τους όρους που θα καθοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

▼B*Άρθρο 120στ***Κριτήρια έγκρισης**

Για την έγκριση των οινολογικών πρακτικών με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4 η Επιτροπή:

- α) βασίζεται στις οινολογικές πρακτικές που συνιστά και δημοσιεύει ο Διεθνής Οργανισμός Αμπέλου και Οίνου (OIV), καθώς και στα αποτελέσματα της πειραματικής χρήσης των οινολογικών πρακτικών που δεν έχουν ακόμη εγκριθεί·
- β) λαμβάνει υπόψη την προστασία της δημόσιας υγείας·
- γ) λαμβάνει υπόψη τους ενδεχόμενους κινδύνους παραπλάνησης των καταναλωτών λόγω των συγκεκριμένων προσδοκιών και αντιλήψεων σε σχέση με τη διαθεσιμότητα και τη σκοπιμότητα των μέσων πληροφόρησης για τον αποκλεισμό των κινδύνων αυτών·
- δ) επιτρέπει τη διατήρηση των φυσικών και βασικών χαρακτηριστικών του οίνου και δεν προκαλεί ουσιαστική αλλαγή στη σύσταση του σχετικού προϊόντος·
- ε) διασφαλίζει αποδεκτό στοιχειώδες επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος·
- στ) τηρεί τους γενικούς κανόνες σχετικά με τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς που ορίζονται στα παραρτήματα XVα και XVβ αντίστοιχα.

*Άρθρο 120ζ***Μέθοδοι ανάλυσης**

Οι μέθοδοι ανάλυσης που επιτρέπουν να διαπιστωθεί η σύσταση των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα και οι κανόνες που επιτρέπουν να διαπιστωθεί κατά πόσον τα προϊόντα αυτά έχουν αποτελέσει αντικείμενο επεξεργασιών κατά παράβαση των επιτρεπόμενων οινολογικών πρακτικών είναι εκείνες που συνιστώνται και δημοσιεύονται από τον Διεθνή Οργανισμό Αμπέλου και Οίνου.

Όταν δεν υπάρχουν μέθοδοι και κανόνες συνιστώμενοι και δημοσιευμένοι από τον Διεθνή Οργανισμό Αμπέλου και Οίνου, οι αντίστοιχες μέθοδοι και κανόνες θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

Μέχρις ότου θεσπιστούν αυτοί οι κανόνες, οι μέθοδοι και οι κανόνες που πρέπει να χρησιμοποιούνται είναι εκείνοι που επιτρέπονται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.»

13. Το άρθρο 121 τροποποιείται ως εξής:

α) Στο πρώτο εδάφιο προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- «ια) τους κανόνες σχετικά με τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο τμήμα Ια υποτήμα Ι, και ιδίως τις παρεκκλίσεις από την εφαρμογή των κανόνων και απαιτήσεων που ορίζονται στο εν λόγω υποτήμα:

 - i) όσον αφορά εκκρεμούσες αιτήσεις χορήγησης προστασίας ονομασιών προέλευσης ή γεωγραφικών ενδείξεων·
 - ii) όσον αφορά την παραγωγή ορισμένων οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη σε γεωγραφική περιοχή πλησίον της γεωγραφικής περιοχής από την οποία προέρχονται τα σταφύλια·
 - iii) όσον αφορά τις παραδοσιακές πρακτικές παραγωγής ορισμένων οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης·

▼B

- ιβ) τους κανόνες σχετικά με τις παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο τμήμα Ια υποτμήμα ΙΙ, ιδίως όσον αφορά:
- i) τη διαδικασία παροχής προστασίας·
 - ii) το ειδικό επίπεδο προστασίας·
- ιγ) τους κανόνες σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση που αναφέρονται στο τμήμα Ιβ, και ιδίως:
- i) λεπτομέρειες για την ένδειξη προέλευσης του σχετικού προϊόντος·
 - ii) τους όρους χρήσης των προαιρετικών ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 118κθ·
 - iii) ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τις ενδείξεις που αφορούν το έτος συγκομιδής και την οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου που αναγράφεται στις ετικέτες, κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 118κθ παράγραφος 2·
 - iv) περαιτέρω παρεκκλίσεις, πέραν εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 118κε παράγραφος 2, οι οποίες ορίζουν ότι επιτρέπεται να παραλείπεται η μνεία της κατηγορίας του αμπελοοινικού προϊόντος·
 - v) κανόνες σχετικά με την προστασία που θα παρέχεται όσον αφορά την παρουσίαση ενός δεδομένου προϊόντος.».

β) Προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς που ορίζονται στο τμήμα Ια υποτμήμα ΙΙ και στα παραρτήματα ΧVα και ΧVβ, πλην αντιθέτων διατάξεων των εν λόγω παραρτημάτων, θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

Τα μέτρα που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο μπορούν να περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες οι κοινοτικές οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεωρούνται εγκεκριμένες οινολογικές πρακτικές·
- β) εγκεκριμένες οινολογικές πρακτικές και περιορισμούς μεταξύ των οποίων ο εμπλουτισμός, η αύξηση της οξύτητας και η μείωση της οξύτητας για τους αφρώδεις οίνους, τους αφρώδεις οίνους ποιότητας και τους αφρώδεις οίνους ποιότητας αρωματικού τύπου·
- γ) εγκεκριμένες οινολογικές πρακτικές και περιορισμούς για τους οίνους λικέρ·
- δ) με την επιφύλαξη του παραρτήματος ΧVβ σημείο Γ, διατάξεις που διέπουν την ανάμειξη του γλεύκους σταφυλιών και των οίνων·
- ε) σε περίπτωση που δεν υπάρχουν σχετικοί κοινοτικοί κανόνες, τις προδιαγραφές για την καθαρότητα και για τον προσδιορισμό των ουσιών που χρησιμοποιούνται στις οινολογικές πρακτικές·

▼ B

- στ) διοικητικούς κανόνες για τη διενέργεια των εγκεκριμένων οινολογικών πρακτικών·
- ζ) τους όρους κατοχής, κυκλοφορίας και χρησιμοποίησης των προϊόντων του δεν πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 120γ και τις ενδεχόμενες εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις του εν λόγω άρθρου, καθώς και τον καθορισμό των κριτηρίων που καθιστούν δυνατή την αποφυγή υπερβολικής αυστηρότητας σε μεμονωμένες περιπτώσεις·
- η) τους όρους δυνάμει των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν την κατοχή, την κυκλοφορία και τη χρησιμοποίηση προϊόντων που δεν πληρούν τις απαιτήσεις του τμήματος Πα υποτήμα II, εκτός των απαιτήσεων του άρθρου 120γ, ή άλλες διατάξεις εφαρμογής του εν λόγω υποτμήματος.».

14. Στο άρθρο 122 προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τον αμπελοοινικό τομέα, να αναγνωρίζουν οργανώσεις παραγωγών υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ) και των οποίων το καταστατικό υποχρεώνει τα μέλη, ιδίως:

- α) να εφαρμόζουν τους κανόνες που θεσπίζει η οργάνωση παραγωγών όσον αφορά την παροχή σχετικών με την παραγωγή πληροφοριών, την παραγωγή, την εμπορία και την προστασία του περιβάλλοντος·
- β) να παρέχουν τις πληροφορίες που ζητούνται από την οργάνωση των παραγωγών για στατιστικούς λόγους, ιδίως όσον αφορά τις καλλιεργούμενες εκτάσεις και τις εξελίξεις της αγοράς·
- γ) να καταβάλλουν χρηματικές ποινές για παραβίαση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από το καταστατικό.

Οι ακόλουθοι συγκεκριμένοι στόχοι κατά την έννοια της παραγράφου 1 στοιχείο γ) επιτρέπονται, ιδίως στον αμπελοοινικό τομέα:

- α) προώθηση και παροχή τεχνικής βοήθειας για τη χρήση φιλοπεριβαλλοντικών καλλιεργητικών πρακτικών και τεχνικών παραγωγής·
- β) προώθηση πρωτοβουλιών για τη διαχείριση των υποπροϊόντων της οινοποίησης και τη διαχείριση αποβλήτων, ιδίως για να προστατεύεται η ποιότητα των υδάτων, του εδάφους και του τοπίου και να διαφυλάσσεται ή να προωθείται η βιοποικιλότητα·
- γ) διεξαγωγή ερευνών σχετικά με αειφόρες μεθόδους παραγωγής και με τις εξελίξεις της αγοράς·
- δ) συμβολή στην υλοποίηση προγραμμάτων στήριξης, όπως αναφέρεται στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο IV τμήμα IVβ.».

15. Το άρθρο 123 παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:

- α) η εισαγωγική φράση και τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Συμπληρωματικά προς την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τις διεπαγγελματικές οργανώσεις του τομέα των σποροκηπευτικών και δύνανται να αναγνωρίσουν τις διεπαγγελματικές οργανώσεις του αμπελοοινικού τομέα, οι οποίες:

- α) αποτελούνται από εκπροσώπους οικονομικών δραστηριοτήτων που αφορούν την παραγωγή, την εμπορία ή τη μεταποίηση των προϊόντων των τομέων που αναφέρονται στην εισαγωγική φράση·
- β) συγκροτούνται με πρωτοβουλία του συνόλου ή ορισμένων εκ των εκπροσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο α)»·

▼B

β) το στοιχείο γ) τροποποιείται ως εξής:

i) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ασκούν μία, και στην περίπτωση του τομέα των οπωροκηπευτικών δύο, ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες, σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των καταναλωτών και, υπό την επιφύλαξη των λοιπών τομέων, στον αμπελοοινικό τομέα λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τη δημόσια υγεία και τα συμφέροντα των καταναλωτών:»

ii) το σημείο ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) διευκόλυνση του συντονισμού της διάθεσης στην αγορά των προϊόντων του τομέα των οπωροκηπευτικών και του αμπελοοινικού τομέα, ιδίως με έρευνες και μελέτες αγοράς»

iii) το σημείο iv) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«iv) πληρέστερη εκμετάλλευση του δυναμικού των παραγόμενων οπωροκηπευτικών και του δυναμικού της παραγωγής στον αμπελοοινικό τομέα»

iv) τα σημεία vii) και viii) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«vii) ανάπτυξη μεθόδων και μέσων για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων σε όλα τα στάδια της παραγωγής και της εμπορίας και, όσον αφορά τον αμπελοοινικό τομέα, της οινοποίησης επίσης»

viii) εκμετάλλευση του δυναμικού της οργανικής γεωργίας και προστασία και προώθηση της εν λόγω γεωργίας καθώς και των ονομασιών προέλευσης, των σημάτων ποιότητας και των γεωγραφικών ενδείξεων»

v) το σημείο x) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«x) για τον τομέα των οπωροκηπευτικών, θέσπιση, όσον αφορά τους κανόνες παραγωγής και εμπορίας που αναφέρονται στο παράρτημα XVIa σημεία 2 και 3, κανόνων αυστηρότερων από τους κοινοτικούς ή τους εθνικούς κανόνες.»

vi) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«xi) για τον αμπελοοινικό τομέα:

— παροχή πληροφοριών σχετικά με τα ειδικά χαρακτηριστικά του οίνου με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη,

— ενθάρρυνση συνετής και υπεύθυνης κατανάλωσης οίνου και ενημέρωση σχετικά με τους κινδύνους που συνδέονται με την παρακινδυνευμένη κατανάλωση,

— διενέργεια ενεργειών προώθησης των οίνων, ιδίως σε τρίτες χώρες.»

▼B

16. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο τμήμα στο τμήμα II τίτλος II κεφάλαιο II:

«Τμήμα Ιβ

Κανόνες σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών και τις διεπαγγελματικές οργανώσεις στον αμπελοοινικό τομέα

Άρθρο 125ιε

Αναγνώριση

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναγνωρίζουν οργανώσεις παραγωγών και διεπαγγελματικές οργανώσεις οι οποίες έχουν υποβάλει αίτηση για αναγνώριση στο οικείο κράτος μέλος και των οποίων η αίτηση περιλαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία ότι η οντότητα:

α) όσον αφορά τις οργανώσεις παραγωγών:

- i) πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 122·
- ii) συγκεντρώνει έναν ελάχιστο αριθμό μελών που ορίζεται από το οικείο κράτος μέλος·
- iii) καλύπτει, στην περιοχή στην οποία δραστηριοποιείται η οργάνωση, μία ελάχιστη ποσότητα παραγωγής που μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο και η οποία καθορίζεται από το οικείο κράτος μέλος·
- iv) είναι σε θέση να διεξάγει ορθά τις δραστηριότητές της τόσο όσον αφορά τη διάρκεια όσο και την αποτελεσματικότητα και τη συγκέντρωση της προσφοράς·
- v) προσφέρει πράγματι στα μέλη της τη δυνατότητα να λάβουν τεχνική βοήθεια για την εφαρμογή καλλιεργητικών πρακτικών φιλικών προς το περιβάλλον·

β) όσον αφορά τις διεπαγγελματικές οργανώσεις:

- i) πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 123 παράγραφος 3·
- ii) διεξάγει τις δραστηριότητές της σε μία ή περισσότερες περιοχές του οικείου εδάφους·
- iii) αντιπροσωπεύει σημαντικό μερίδιο της παραγωγής ή της εμπορίας προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό·
- iv) δεν έχει αναλάβει η ίδια την παραγωγή ή μεταποίηση ή εμπορία προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα.

2. Οι οργανώσεις παραγωγών που έχουν αναγνωριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θεωρούνται αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Οι οργανώσεις που πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 123 παράγραφος 3 και του παρόντος άρθρου παράγραφος 1 στοιχείο β), οι οποίες έχουν αναγνωριστεί από κράτη μέλη, θεωρούνται αναγνωρισμένες διεπαγγελματικές οργανώσεις δυνάμει των εν λόγω διατάξεων.

▼ B

3. Το άρθρο 125β παράγραφος 2 και το άρθρο 125ια παράγραφος 3 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις οργανώσεις παραγωγών και τις διεπαγγελματικές οργανώσεις αντίστοιχα στον αμπελοοινικό τομέα. Ωστόσο,

- α) οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 125β παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 125ια παράγραφος 3 στοιχείο γ) αντιστοίχως θα είναι τετράμηνες·
- β) οι αιτήσεις αναγνώρισης που προβλέπουν το άρθρο 125β παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 125ια παράγραφος 3 στοιχείο γ) θα υποβάλλονται στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η οργάνωση·
- γ) οι ετήσιες κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 125β παράγραφος 2 στοιχείο γ) και στο άρθρο 125ια παράγραφος 3 στοιχείο δ) αντίστοιχα πραγματοποιούνται έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους.».

17. Στο άρθρο 129 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των ορισμών των παραρτημάτων III και XIβ, ενσωματώνεται στο κοινό δασμολόγιο.».

18. Στο άρθρο 130, παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζα) οίνος·»

19. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 133α

Ειδική εγγύηση στον αμπελοοινικό τομέα

1. Για τους χυμούς και τα γλεύκη που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 61, 2009 69 και 2204 30, για τα οποία η επιβολή των δασμών του κοινού δασμολογίου εξαρτάται από την τιμή εισαγωγής του προϊόντος, το πραγματικό ποσό της τιμής αυτής επαληθεύεται είτε με τον έλεγχο κάθε παρτίδας είτε με τη χρήση μιας κατ' αποκοπή αξίας εισαγωγής που υπολογίζεται από την Επιτροπή με βάση τις τιμές των ίδιων προϊόντων στις χώρες καταγωγής.

Εφόσον η δηλωθείσα τιμή εισόδου της παρτίδας είναι ανώτερη από την κατ' αποκοπή αξία εισαγωγής, προσαυξημένη ενδεχομένως κατά ένα περιθώριο που αποφασίζεται από την Επιτροπή, και το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει την κατ' αποκοπή αξία κατά ποσοστό μεγαλύτερο από 10 %, απαιτείται η σύσταση εγγύησης ίσης προς τους εισαγωγικούς δασμούς που καθορίζονται με βάση την κατ' αποκοπή αξία εισαγωγής.

Εάν η τιμή εισόδου της παρτίδας δεν έχει δηλωθεί, η εφαρμογή του κοινού δασμολογίου εξαρτάται από την κατ' αποκοπή αξία εισαγωγής ή από την εφαρμογή, υπό όρους που πρέπει να καθορίζονται από την Επιτροπή, των οικείων διατάξεων της τελωνειακής νομοθεσίας.

2. Στην περίπτωση που οι παρεκκλίσεις του Συμβουλίου που αναφέρονται στο παράρτημα XVβ σημεία Β.5 ή Γ εφαρμόζονται σε εισαχθέντα προϊόντα, οι εισαγωγείς καταθέτουν εγγύηση για τα προϊόντα αυτά στις οριζόμενες τελωνειακές αρχές κατά τη στιγμή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η εγγύηση ελευθερώνεται όταν ο εισαγωγέας προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία, ικανοποιητικά για τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία, από τα οποία να προκύπτει ότι τα γλεύκη μεταποιήθηκαν σε χυμό σταφυλιού, ή χρησιμοποιήθηκαν σε άλλα προϊόντα εκτός του αμπελοοινικού τομέα ή, εάν οινοποιήθηκαν, ότι επισημάνθηκαν κατάλληλα.».

▼ B

20. Στο άρθρο 141 παράγραφος 1 η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Επιβάλλεται πρόσθετος εισαγωγικός δασμός στις εισαγωγές που πραγματοποιούνται με τον δασμολογικό συντελεστή που προβλέπεται στα άρθρα 135 έως 140α, ενός ή περισσότερων προϊόντων των τομέων των σιτηρών, του ρυζιού, της ζάχαρης, των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών, του βοείου κρέατος, του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του χοίρειου κρέατος, του αιγοπρόβειου κρέατος, των αυγών, των πουλερικών και της μπανάνας, καθώς και χυμού σταφυλιών και γλεύκους σταφυλιών, με στόχο την πρόληψη ή την εξουδετέρωση των δυσμενών επιπτώσεων στην κοινοτική αγορά, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από τις εισαγωγές αυτές, εάν:».

21. Στο μέρος III κεφάλαιο II τμήμα IV προστίθεται το ακόλουθο υποτήμα:

«Υποτήμα V

Ειδικές διατάξεις για τις εισαγωγές οίνου

Άρθρο 158α

Ειδικές απαιτήσεις για την εισαγωγή οίνου

1. Πλην αντιθέτων διατάξεων, ιδίως σε συμφωνίες που συνήφθησαν δυνάμει του άρθρου 300 της συνθήκης, οι διατάξεις σχετικά με τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις και την επισήμανση που προβλέπονται στο μέρος II τίτλος II κεφάλαιο I τμήμα Ια καθώς και στο άρθρο 113δ παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 2009 61, 2009 69 και 2204 τα οποία εισάγονται στην Κοινότητα.
 2. Πλην αντιθέτων διατάξεων σε συμφωνίες που συνάπτονται δυνάμει του άρθρου 300 της συνθήκης, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου παράγονται σύμφωνα με οινολογικές πρακτικές τις οποίες συνιστά και δημοσιεύει ο Διεθνής Οργανισμός Αμπέλου και Οίνου (OIV) ή οι οποίες εγκρίνονται από την Κοινότητα δυνάμει του παρόντος κανονισμού και των μέτρων εφαρμογής του.
 3. Για την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 απαιτείται η προσκόμιση:
 - α) βεβαίωσης ως προς τη συμμόρφωση με τις διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, η οποία συντάσσεται από αρμόδιο οργανισμό, ο οποίος περιλαμβάνεται σε κατάλογο που πρόκειται να δημοσιοποιηθεί από την Επιτροπή στη χώρα καταγωγής·
 - β) δελτίου ανάλυσης που συντάσσεται από οργανισμό ή υπηρεσία που ορίζεται από τη χώρα καταγωγής του προϊόντος, στην περίπτωση που το προϊόν προορίζεται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο.
 4. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή.».
22. Στο άρθρο 160 παράγραφος 1 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Εάν η κοινοτική αγορά έχει διαταραχθεί ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς ενεργητικής τελειοποίησης, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, μπορεί να αναστέλλει εν όλω ή εν μέρει τη χρήση του καθεστώτος ενεργητικής τελειοποίησης για τα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, του ρυζιού, της ζάχαρης, του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών, των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών, του οίνου, του βοείου κρέατος, του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του χοίρειου κρέατος, του κρέατος αιγοπροβάτων, των αυγών, του κρέατος των πουλερικών και της γεωργικής αιθυλικής αλκοόλης. Αν η Επιτροπή λάβει αίτημα κράτους μέλους, αποφασίζει σχετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του αιτήματος.».

▼ B

23. Στο άρθρο 161 παράγραφος 1 παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«δγ) οίνος».

24. Στο άρθρο 174 παράγραφος 1 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν η κοινοτική αγορά έχει διαταραχθεί ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς παθητικής τελειοποίησης, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, μπορεί να αναστέλλει εν όλω ή εν μέρει τη χρήση του καθεστώτος παθητικής τελειοποίησης για τα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, του ρυζιού, των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών, του οίνου, του βοείου κρέατος, του χοιρείου κρέατος, του κρέατος αιγοπροβάτων, και του κρέατος των πουλερικών. Αν η Επιτροπή λάβει αίτημα κράτους μέλους, αποφασίζει σχετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του αιτήματος.».

25. Το άρθρο 175 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 175

Εφαρμογή των άρθρων 81 έως 86 της συνθήκης

Πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 81 έως 86 της συνθήκης και οι εκτελεστικές διατάξεις αυτών εφαρμόζονται, με την επιφύλαξη των άρθρων 176 έως 177 του παρόντος κανονισμού, σε όλες τις συμφωνίες, αποφάσεις και πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 81 παράγραφος 1 και στο άρθρο 82 της συνθήκης, οι οποίες σχετίζονται με την παραγωγή ή την εμπορία των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.».

26. Το άρθρο 180 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 180

Εφαρμογή των άρθρων 87, 88 και 89 της συνθήκης

Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και την εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Εντούτοις, τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται σε πληρωμές που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των άρθρων 44 έως 48, 102, 102α, 103, 103α, 103β, 103ε, 103ζα, 104, 105, 182 και 182α, του υποτμήματος III του τμήματος IVα του κεφαλαίου III του τίτλου I του τμήματος II και πληρωμές στο πλαίσιο του τμήματος IVβ του κεφαλαίου IV του τίτλου I του τμήματος II του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Εντούτοις, όσον αφορά το άρθρο 103ιδ παράγραφος 4, δεν εφαρμόζεται μόνον το άρθρο 88 της συνθήκης.».

27. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο στο τμήμα IV κεφάλαιο II:

«Άρθρο 182α

Εθνικές ενισχύσεις για την απόσταξη οίνου σε περιπτώσεις κρίσης

1. Από την 1η Αυγούστου 2012 τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν ενίσχυση σε οινοπαραγωγούς για υποχρεωτική ή προαιρετική απόσταξη οίνου σε αιτιολογημένες περιπτώσεις κρίσης.

▼B

2. Η ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι ανάλογη και επιτρέπει την αντιμετώπιση της κρίσης.

3. Το συνολικό ποσό της ενίσχυσης που είναι διαθέσιμη σε ένα κράτος μέλος το δεδομένο έτος χορήγησής της δεν υπερβαίνει το 15 % των συνολικά διαθέσιμων πόρων ανά κράτος μέλος όπως προβλέπει για το έτος αυτό το παράρτημα Χβ.

4. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να κάνουν χρήση της ενίσχυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 διαβιβάζουν δεόντως τεκμηριωμένη κοινοποίηση προς την Επιτροπή. Η Επιτροπή αποφασίζει εάν εγκρίνεται το μέτρο και μπορεί να χορηγηθεί η ενίσχυση.

5. Η αλκοόλη που παράγεται από την προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 απόσταξη χρησιμοποιείται αποκλειστικά για βιομηχανικούς ή ενεργειακούς σκοπούς, ούτως ώστε να αποφεύγεται η στρέβλωση του ανταγωνισμού.

6. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή.».

28. Στο άρθρο 184 προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«7) από τις 31 Δεκεμβρίου 2011 προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την υλοποίηση των μέτρων προώθησης στον αμπελοοινικό τομέα που αναφέρονται στο άρθρο 103ιστ·

8) πριν από το τέλος του 2012 σχετικά με τον αμπελοοινικό τομέα, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη την πείρα που έχει αποκτηθεί με την εφαρμογή της μεταρρύθμισης.».

29. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 185α

Αμπελουργικό μητρώο και απογραφή

1. Τα κράτη μέλη τηρούν αμπελουργικό μητρώο το οποίο περιλαμβάνει ενημερωμένα στοιχεία για το δυναμικό παραγωγής.

2. Τα κράτη μέλη, στα οποία η συνολική έκταση που έχει φυτευτεί με οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου ταξινομήσιμες σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2 είναι μικρότερη των 500 εκταρίων, δεν υπόκεινται στην υποχρέωση της παραγράφου 1.

3. Τα κράτη μέλη, τα οποία προβλέπουν το μέτρο “αναδιάρθρωση και μετατροπή των αμπελώνων” στα οικεία προγράμματα στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 103ιζ, με βάση το αμπελουργικό μητρώο, διαβιβάζουν στην Επιτροπή, έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους, ενημερωμένη απογραφή του δυναμικού παραγωγής τους.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με το αμπελουργικό μητρώο και την απογραφή, ιδίως όσον αφορά τη χρήση τους για την παρακολούθηση και τον έλεγχο του δυναμικού παραγωγής και τη μέτρηση των εκτάσεων.

Ανά πάσα στιγμή μετά την 1η Ιανουαρίου 2016 η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ότι οι παράγραφοι 1 έως 3 δεν εφαρμόζονται πλέον.

▼B

*Άρθρο 185β***Υποχρεωτικές δηλώσεις στον αμπελοοινικό τομέα**

1. Οι παραγωγοί οινοποιήσιμων σταφυλιών και οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου δηλώνουν κάθε έτος στις αρμόδιες εθνικές αρχές τις ποσότητες των προϊόντων της τελευταίας συγκομιδής.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαιτούν από τους εμπόρους οινοποιήσιμων σταφυλιών να δηλώνουν κάθε έτος τις ποσότητες που διέθεσαν στην αγορά από την τελευταία συγκομιδή.
3. Οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου και οι έμποροι, εκτός από τους λιανοπωλητές, δηλώνουν κάθε έτος στις αρμόδιες εθνικές αρχές τα αποθέματά τους γλεύκους και οίνου, είτε προέρχονται από τη συγκομιδή του τρέχοντος έτους είτε από τη συγκομιδή προηγούμενων ετών. Τα γλεύκη και οι οίνοι που εισάγονται από τρίτες χώρες δηλώνονται ξεχωριστά.
4. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, οι οποίοι μπορούν να περιλαμβάνουν, ιδίως, κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που θα επιβάλλονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις κοινοποίησης.

*Άρθρο 185γ***Συνοδευτικά έγγραφα και βιβλίο αποθήκης στον αμπελοοινικό τομέα**

1. Τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα τίθενται σε κυκλοφορία στην Κοινότητα μόνον εάν συνοδεύονται από επίσημα εγκεκριμένο συνοδευτικό έγγραφο.
2. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες προσώπων που κατέχουν για την άσκηση του επαγγέλματός τους προϊόντα τα οποία καλύπτει ο αμπελοοινικός τομέας, και ιδίως οι παραγωγοί, οι εμφιαλωτές, οι μεταποιητές, καθώς και οι έμποροι που θα καθοριστούν από την Επιτροπή, τηρούν βιβλία εισερχόμενων και εξερχόμενων ποσοτήτων σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα.
3. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή.

*Άρθρο 185δ***Ορισμός των αρμόδιων εθνικών αρχών στον αμπελοοινικό τομέα**

1. Με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων του παρόντος κανονισμού σχετικά με τον ορισμό των αρμόδιων εθνικών αρχών, τα κράτη μέλη ορίζουν μία ή περισσότερες αρχές, οι οποίες είναι αρμόδιες για την εξασφάλιση της τήρησης των κοινοτικών κανόνων στον αμπελοοινικό τομέα. Ιδιαίτερα, τα κράτη μέλη ορίζουν τα εργαστήρια που είναι εξουσιοδοτημένα να διενεργούν επίσημες αναλύσεις στον αμπελοοινικό τομέα. Τα οριζόμενα εργαστήρια πληρούν τα γενικά κριτήρια λειτουργίας των εργαστηρίων δοκιμών που περιλαμβάνονται στο πρότυπο ISO/IEC 17025.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το όνομα και τη διεύθυνση των αρχών και των εργαστηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές χωρίς τη συνδρομή της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 1.».

▼ B

30. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 188α*

Υποβολή εκθέσεων και αξιολόγηση στον αμπελοοινικό τομέα

1. Όσον αφορά τις παράνομες φυτεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μετά τις 31 Αυγούστου 1998, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 85α, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους τις εκτάσεις που έχουν φυτευτεί με αμπέλια χωρίς αντίστοιχο δικαίωμα φύτευσης μετά τις 31 Αυγούστου 1998 καθώς και τις εκτάσεις που απετέλεσαν αντικείμενο εκρίζωσης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου.

2. Όσον αφορά την υποχρεωτική διευθέτηση των παράνομων φυτεύσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998 που αναφέρεται στο άρθρο 85β, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως την 1η Μαρτίου κάθε σχετικού έτους:

- α) τις εκτάσεις που έχουν φυτευτεί με αμπέλια χωρίς αντίστοιχο δικαίωμα φύτευσης πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998·
- β) τις εκτάσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο διευθέτησης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, τα αναφερόμενα στην ίδια παράγραφο τέλη, καθώς και τη μέση αξία των περιφερειακών δικαιωμάτων φύτευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου.

Τα κράτη μέλη θα κοινοποιήσουν στην Επιτροπή, για πρώτη φορά την 1η Μαρτίου 2010 το αργότερο, τις εκτάσεις που απετέλεσαν αντικείμενο εκρίζωσης σύμφωνα με το άρθρο 85β παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο.

Η λήξη της μεταβατικής απαγόρευσης σχετικά με τις νέες φυτεύσεις στις 31 Δεκεμβρίου 2015, όπως προβλέπεται στο άρθρο 85ζ παράγραφος 1, δεν θίγει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο.

3. Όσον αφορά τις αιτήσεις ενίσχυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος εκρίζωσης που καθορίζεται στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο III τμήμα IVα υποτήμια III, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους τις αποδεκτές αιτήσεις καταναμημένες ανά περιφέρεια και ανά ψαλίδα αποδόσεων και το συνολικό ποσό των πριμοδοτήσεων εκρίζωσης που καταβλήθηκαν ανά περιφέρεια.

Για την προηγούμενη αμπελοοινική περίοδο τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως την 1η Δεκεμβρίου κάθε έτους:

- α) τις εκτάσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο εκρίζωσης καταναμημένες ανά περιφέρεια και ανά κατηγορία απόδοσης·
- β) το συνολικό ποσό των πριμοδοτήσεων εκρίζωσης που καταβλήθηκαν ανά περιφέρεια.

4. Όσον αφορά τις εξαιρέσεις από την επιλεξιμότητα για συμμετοχή στο καθεστώς εκρίζωσης σύμφωνα με το άρθρο 85κα, τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τη δυνατότητα που προβλέπεται στις παραγράφους 4 έως 6 του εν λόγω άρθρου κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως την 1η Αυγούστου κάθε έτους, όσον αφορά το μέτρο εκρίζωσης που πρόκειται να εφαρμοστεί:

- α) τις εκτάσεις που κρίθηκαν μη επιλέξιμες·
- β) την αιτιολογία για τη μη επιλεξιμότητα σύμφωνα με το άρθρο 85κα παράγραφοι 4 και 5.

▼ B

5. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους αρχίζοντας την 1η Μαρτίου 2010, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στα προγράμματα στήριξης τους που αναφέρονται στο μέρος II τίτλος I κεφάλαιο IV τμήμα IVβ κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος.

Οι εκθέσεις αυτές αναφέρουν και περιγράφουν τα μέτρα για τα οποία χορηγήθηκε κοινοτική στήριξη δυνάμει των προγραμμάτων στήριξης και περιλαμβάνουν λεπτομέρειες για την εφαρμογή των μέτρων προώθησης που αναφέρονται στο άρθρο 103ιστ.

6. Την 1η Μαρτίου 2011 το αργότερο για πρώτη φορά και για δεύτερη φορά την 1η Μαρτίου 2014 το αργότερο για δεύτερη φορά, τα κράτη μέλη θα υποβάλουν στην Επιτροπή αξιολόγηση των δαπανών και των οφελών των προγραμμάτων στήριξης καθώς και ένδειξη για τον τρόπο αύξησης της αποδοτικότητάς τους.

7. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή.».

31. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 190α

Μεταφορά ποσών από τον αμπελοοινικό τομέα προς τον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης

1. Τα ποσά που καθορίζονται στην παράγραφο 2, τα οποία βασίζονται στις προγενέστερες δαπάνες στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για μέτρα παρέμβασης που προορίζονται να ρυθμίσουν τις γεωργικές αγορές, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, είναι διαθέσιμα ως συμπληρωματικοί κοινοτικοί πόροι για μέτρα στις αμπελοοινικές περιοχές δυνάμει των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

2. Τα ακόλουθα ποσά είναι διαθέσιμα στα συγκεκριμένα ημερολογιακά έτη:

— 2009: 40 660 000 ευρώ,

— 2010: 82 110 000 ευρώ,

— από το 2011 και μετά: 122 610 000 ευρώ.

3. Τα ποσά που ορίζονται στην παράγραφο 2 κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών σύμφωνα με το παράρτημα Χγ.».

32. Στο άρθρο 194 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η Επιτροπή μπορεί επίσης να καθορίσει τους κανόνες μέτρησης στις περιοχές του αμπελοοινικού τομέα για την εξασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής των κοινοτικών διατάξεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Οι εν λόγω κανόνες μπορούν να αφορούν ιδίως τους ελέγχους και τους κανόνες που διέπουν τις ειδικές δημοσιονομικές διαδικασίες για τη βελτίωση των ελέγχων.».

▼ B

33. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο στο μέρος VI:

«Άρθρο 194α

Συμβατότητα με το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στον αμπελοοινικό τομέα τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου, που αναφέρονται στο άρθρο 194 πρώτο και τρίτο εδάφιο, σχετικά με τις εκτάσεις είναι συμβατές με το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου (ΟΣΔΕ) όσον αφορά τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την ηλεκτρονική βάση δεδομένων·
- β) τα συστήματα αναγνώρισης αγροτεμαχίων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·
- γ) τους διοικητικούς ελέγχους.

Οι διαδικασίες αυτές επιτρέπουν, χωρίς προβλήματα ή συγκρούσεις, την κοινή λειτουργία ή την ανταλλαγή στοιχείων με το ΟΣΔΕ.».

34. Το άρθρο 195 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών (εφεξής καλούμενη “η επιτροπή διαχείρισης”).».

- β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Η Επιτροπή επικουρείται επίσης από κανονιστική επιτροπή.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρίμηνης διάρκειας.».

35. Το άρθρο 196 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 196

Οργάνωση της επιτροπής διαχείρισης

Κατά την οργάνωση των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 1 λαμβάνονται υπόψη, ιδίως, το πεδίο των αρμοδιοτήτων της, οι ιδιαιτερότητες του υπό εξέταση θέματος και η ανάγκη σύμπραξης των κατάλληλων εμπειρογνομόνων.».

▼ B

36. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 203β

Μεταβατικοί κανόνες στον αμπελοοινικό τομέα

Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει τα μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της μετάβασης από τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και (ΕΚ) αριθ. 479/2008 στις ρυθμίσεις που θεσπίζονται από τον παρόντα κανονισμό.».

37. Τα παραρτήματα τροποποιούνται ως εξής:

- α) στο παράρτημα ΙΙΙ, παρεμβάλλεται το μέρος ΙΙΙα, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·
- β) παρεμβάλλονται τα παραρτήματα Χβ, Χγ, Χδ και Χε, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού·
- γ) παρεμβάλλεται το παράρτημα ΧΙβ, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού·
- δ) παρεμβάλλονται τα παραρτήματα ΧVα και ΧVβ, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα ΙV του παρόντος κανονισμού·
- ε) στο παράρτημα ΧΧΙΙ προστίθεται το σημείο 47, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1184/2006

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1184/2006 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται οι κανόνες που αφορούν την εφαρμογή των άρθρων 81 έως 86 και ορισμένων διατάξεων του άρθρου 88 της συνθήκης σχετικά με την παραγωγή ή την εμπορία των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, εξαιρουμένων των προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) (*).

(*) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.».

Άρθρο 3

Καταργήσεις και μεταβατική συνέχιση εφαρμογής

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι αποτελούν παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο παράρτημα ΧΧΙΙ του εν λόγω κανονισμού.

2. Το άρθρο 128 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τα μέτρα και υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω άρθρο.

▼B

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Μέρος IIIα: Ορισμοί που αφορούν τον αμπελοοινικό τομέα

Σχετικά με την άμπελο

1. “Εκρίζωση”: η πλήρης εξάλειψη όλων των πρέμων αμπέλου από έκταση φυτευμένη με άμπελο.
2. “Φύτευση”: η οριστική τοποθέτηση φυταρίων ή τμημάτων φυταρίων αμπέλου, εμβολιασμένων ή μη, με σκοπό την παραγωγή σταφυλιών ή τη σύσταση μητρικής φυτείας εμβολιοληψίας.
3. “Επανεμβολιασμός”: ο εμβολιασμός αμπέλου η οποία έχει ήδη εμβολιαστεί.

Σχετικά με τα προϊόντα

4. “Νωπά σταφύλια”: ο καρπός της αμπέλου που χρησιμοποιείται στην οινοποίηση, ώριμος ή ακόμα και ελαφρώς λιασμένος, και ο οποίος μπορεί να υποβληθεί σε έκθλιψη ή πίεση με τα συνήθη μέσα του οινοποιείου και να υποστεί αφ’ εαυτού αλκοολική ζύμωση.
 5. “Γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έπαυσε με την προσθήκη αλκοόλης”: το προϊόν που:
 - α) έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 12 % vol. και όχι ανώτερο από 15 % vol.·
 - β) παράγεται με την προσθήκη σε αζύμωτο γλεύκος σταφυλιών, το οποίο έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 8,5 % vol. και προέρχεται αποκλειστικά από οινοποιήσιμες ποικιλίες σταφυλιών ταξινομήσιμες σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2:
 - i) είτε ουδέτερης αλκοόλης οινικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένης της αλκοόλης που προέρχεται από απόσταξη σταφίδων, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 96 % vol.,
 - ii) είτε μη διορθωμένου προϊόντος απόσταξης οίνου, το οποίο έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol. και όχι ανώτερο από 80 % vol.
 6. “Χυμός σταφυλιών”: το αζύμωτο, αλλά ζυμώσιμο, υγρό προϊόν που παράγεται:
 - α) με κατάλληλη κατεργασία η οποία το καθιστά κατάλληλο για ανάλωση ως έχει·
 - β) από νωπά σταφύλια ή από γλεύκος σταφυλιών ή με ανασύσταση. Στην περίπτωση της ανασύστασης, παράγεται από συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών ή συμπυκνωμένο χυμό σταφυλιών.

Ο χυμός σταφυλιών επιτρέπεται να έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol.
 7. “Συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών”: ο μη καραμελωμένος χυμός σταφυλιών που παράγεται με μερική αφυδάτωση χυμού σταφυλιών, με οποιαδήποτε επιτρεπόμενη μέθοδο εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου (το οποίο χρησιμοποιείται σύμφωνα με μέθοδο που θα καθοριστεί), σε θερμοκρασία 20 °C, να μην είναι κατώτερη από 50,9 %.
- Ο συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών επιτρέπεται να έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol.

▼B

8. “Οινολάσπη”:
- α) το υπόλειμμα που συσσωρεύεται στα δοχεία τα οποία περιέχουν οίνο, μετά τη ζύμωση, κατά την αποθήκευση ή ύστερα από επιτρεπόμενη επεξεργασία·
 - β) το υπόλειμμα της διήθησης ή της φυγοκέντρωσης του προϊόντος που αναφέρεται στο στοιχείο α)·
 - γ) το υπόλειμμα που συσσωρεύεται στα δοχεία τα οποία περιέχουν γλεύκος σταφυλιών, κατά την αποθήκευση ή ύστερα από επιτρεπόμενη επεξεργασία·
 - δ) το υπόλειμμα της διήθησης ή της φυγοκέντρωσης του προϊόντος που αναφέρεται στο στοιχείο γ).
9. “Στέμφυλα σταφυλιών”: το υπόλειμμα από την πίεση νωπών σταφυλιών, είτε έχει υποστεί ζύμωση είτε όχι.
10. “Δευτερίας οίνος” (riquette): το προϊόν που παράγεται:
- α) με ζύμωση ακατέργαστων στεμφύλων σταφυλιών που έχουν εμβαπτιστεί σε νερό·
 - β) με έκλυση με νερό στεμφύλων σταφυλιών που έχουν υποστεί ζύμωση.
11. “Αλκοολωμένος οίνος για απόσταξη”: το προϊόν που:
- α) έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 18 % vol. και όχι ανώτερο από 24 % vol.·
 - β) παράγεται αποκλειστικά με την προσθήκη μη διορθωμένου προϊόντος απόσταξης οίνου, το οποίο έχει μέγιστο αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 86 % vol., σε οίνο που δεν περιέχει αζύμωτα σάκχαρα·
 - γ) έχει μέγιστη πτητική οξύτητα 1,5 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε οξικό οξύ.
12. “Cunée” (προϊόν βάσεως):
- α) το γλεύκος σταφυλιών·
 - β) ο οίνος·
 - γ) το μείγμα γλευκών σταφυλιών ή/και οίνων με διαφορετικά χαρακτηριστικά, που προορίζεται για την παρασκευή συγκεκριμένου τύπου αφρωδών οίνων.

Αλκοολικός τίτλος:

13. “Αποκτημένος κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος”: ο αριθμός όγκων καθαρής αλκοόλης, σε θερμοκρασία 20 °C, που περιέχεται σε 100 όγκους του προϊόντος στην ίδια θερμοκρασία.
14. “Δυναμικός κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος”: ο αριθμός όγκων καθαρής αλκοόλης, σε θερμοκρασία 20 °C, που μπορεί να παραχθεί με πλήρη ζύμωση των σακχάρων που περιέχονται σε 100 όγκους του προϊόντος στην ίδια θερμοκρασία.
15. “Ολικός κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος”: το άθροισμα αποκτημένου και δυναμικού κατ’ όγκο αλκοολικού τίτλου.
16. “Φυσικός κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος”: ο ολικός κατ’ όγκο αλκοολικός τίτλος του προϊόντος, πριν από ενδεχόμενο εμπλουτισμό.
17. “Αποκτημένος κατά μάζα αλκοολικός τίτλος”: ο αριθμός χιλιογράμμων καθαρής αλκοόλης που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.
18. “Δυναμικός κατά μάζα αλκοολικός τίτλος”: ο αριθμός χιλιογράμμων καθαρής αλκοόλης που μπορεί να παραχθεί με πλήρη ζύμωση των σακχάρων που περιέχονται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.
19. “Ολικός κατά μάζα αλκοολικός τίτλος”: το άθροισμα αποκτημένου και δυναμικού αλκοολικού τίτλου.».



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χβ

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ (ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 103ΙΑ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1)

σε χιλιάδες ευρώ

Οικονομικό έτος	2009	2010	2011	2012	2013	Από το 2014 και εξής
BG	15 608	21 234	22 022	27 077	26 742	26 762
CZ	2 979	4 076	4 217	5 217	5 151	5 155
DE	22 891	30 963	32 190	39 341	38 867	38 895
EL	14 286	19 167	19 840	24 237	23 945	23 963
ES	213 820	284 219	279 038	358 000	352 774	353 081
FR	171 909	226 814	224 055	284 299	280 311	280 545
IT (*)	238 223	298 263	294 135	341 174	336 736	336 997
CY	2 749	3 704	3 801	4 689	4 643	4 646
LT	30	37	45	45	45	45
LU	344	467	485	595	587	588
HU	16 816	23 014	23 809	29 455	29 081	29 103
MT	232	318	329	407	401	402
AT	8 038	10 888	11 313	13 846	13 678	13 688
PT	37 802	51 627	53 457	65 989	65 160	65 208
RO	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100
SI	3 522	3 770	3 937	5 119	5 041	5 045
SK	2 938	4 022	4 160	5 147	5 082	5 085
UK	0	61	67	124	120	120

(*) Τα ανώτατα εθνικά όρια του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για την Ιταλία, τα οποία αντιστοιχούν στα έτη 2008, 2009 και 2010 μειώνονται κατά 20 εκατ. ευρώ και τα ποσά αυτά έχουν περιληφθεί στα δημοσιονομικά ποσά της Ιταλίας για τα έτη 2009, 2010 και 2011, όπως καθορίζονται στον παρόντα πίνακα.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χγ

**ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 190Α ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3**

σε χιλιάδες ευρώ

Οικονομικό έτος	2009	2010	Από το 2011 και εξής
BG	—	—	—
CZ	—	—	—
DE	—	—	—
EL	—	—	—
ES	15 491	30 950	46 441
FR	11 849	23 663	35 512
IT	13 160	26 287	39 447
CY	—	—	—
LT	—	—	—
LU	—	—	—
HU	—	—	—
MT	—	—	—
AT	—	—	—
PT	—	—	—
RO	—	—	—
SI	—	1 050	1 050
SK	—	—	—
UK	160	160	160

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χδ

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΚΡΙΖΩΣΗΣ

Ο διαθέσιμος προϋπολογισμός για το καθεστώς εκρίζωσης, ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 85iθ παράγραφος 3, ανέρχεται:

- α) για την αμπελοοινική περίοδο 2008/09 (οικονομικό έτος 2009): σε 464 εκατ. ευρώ·
- β) για την αμπελοοινική περίοδο 2009/10 (οικονομικό έτος 2010): σε 334 εκατ. ευρώ·
- γ) για την αμπελοοινική περίοδο 2010/11 (οικονομικό έτος 2011): σε 276 εκατ. ευρώ.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χε

**ΕΚΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΚΗΡΥΧΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΜΗ
ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΚΡΙΖΩΣΗΣ (ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΔΡΟΡΟ
85ΚΑ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 1, 2 ΚΑΙ 5)**

σε εκτάρια

Κράτος μέλος	Συνολική έκταση των αμπελώνων	Εκτάσεις αναφερόμενες στο άρθρο 85κα παράγραφος 5
BG	135 760	4 073
CZ	19 081	572
DE	102 432	3 073
EL	69 907	2 097
ES	1 099 765	32 993
FR	879 859	26 396
IT	730 439	21 913
CY	15 023	451
LU	1 299	39
HU	85 260	2 558
MT	910	27
AT	50 681	1 520
PT	238 831	7 165
RO	178 101	5 343
SI	16 704	501
SK	21 531	646»



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΒ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

1. Οίνος

Οίνος είναι το προϊόν που παράγεται αποκλειστικά με πλήρη ή μερική αλκοολική ζύμωση νωπών σταφυλιών, είτε αυτά έχουν υποστεί έκθλιψη είτε όχι, ή γλεύκους σταφυλιών.

Ο οίνος έχει:

- α) ανεξαρτήτως της εφαρμογής ή μη των επεξεργασιών που προσδιορίζονται στο παράρτημα XVα σημείο Β, αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 8,5 % vol., υπό τον όρο ότι προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στις αμπελουργικές ζώνες Α και Β που αναφέρονται στο προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος, και τουλάχιστον 9 % vol. για τις άλλες αμπελουργικές ζώνες·
- β) κατά παρέκκλιση του ισχύοντος ελάχιστου αποκτημένου αλκοολικού τίτλου, εφόσον φέρει προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη και ανεξαρτήτως της εφαρμογής ή μη των επεξεργασιών που προσδιορίζονται στο παράρτημα XVα σημείο Β, αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 4,5 % vol.·
- γ) συνολικό αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 15 % vol. Κατά παρέκκλιση:
- το μέγιστο όριο του ολικού αλκοολικού τίτλου μπορεί να φθάνει το 20 % vol. για τους οίνους που παράγονται χωρίς εμπλουτισμό σε ορισμένες αμπελουργικές περιοχές της Κοινότητας οι οποίες θα προσδιοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4,
 - το μέγιστο όριο του ολικού αλκοολικού τίτλου μπορεί να υπερβαίνει το 15 % vol. για οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης που παράγονται χωρίς εμπλουτισμό·
- δ) με την επιφύλαξη παρεκκλίσεων που είναι δυνατόν να θεσπιστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, ολική οξύτητα, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, τουλάχιστον 3,5 γραμμάρια ανά λίτρο, ήτοι 46,6 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο.

“Ρετσίνα” είναι ο οίνος που παράγεται αποκλειστικά στη γεωγραφική επικράτεια της Ελλάδας από γλεύκος σταφυλιών επεξεργασμένο με ρητίνη Πεύκης Χαλεπίου. Η χρησιμοποίηση της ρητίνης της Πεύκης Χαλεπίου επιτρέπεται μόνο για την παραγωγή οίνου “Ρετσίνα” υπό τους όρους της ισχύουσας ελληνικής νομοθεσίας.

Κατά παρέκκλιση του στοιχείου β), τα “Tokaji eszencia” και “Tokajská esencia” θεωρούνται οίνοι.

2. Νεαρός οίνος που βρίσκεται ακόμη σε ζύμωση

Νεαρός οίνος που βρίσκεται ακόμη σε ζύμωση είναι το προϊόν του οποίου η αλκοολική ζύμωση δεν έχει ακόμη περατωθεί και ο οποίος δεν έχει ακόμη διαχωριστεί από την οινολάσπη του.

3. Οίνος λικέρ

Οίνος λικέρ είναι το προϊόν:

- α) που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 15 % vol. και όχι ανώτερο από 22 % vol.·

▼ B

- β) που έχει ολικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 17,5 % vol., εξαιρουμένων ορισμένων οίνων λικέρ με ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, οι οποίοι περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4·
- γ) που παράγεται από:
- γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση,
 - οίνο,
 - συνδυασμό των παραπάνω προϊόντων, ή
 - γλεύκος σταφυλιών ή μείγμα αυτού με οίνο, προκειμένου για οίνους λικέρ με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, οι οποίοι θα καθοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4·
- δ) που έχει αρχικό φυσικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 12 % vol., εξαιρουμένων ορισμένων οίνων λικέρ με ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, οι οποίοι περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4·
- ε) στο οποίο έχουν προστεθεί τα ακόλουθα:
- i) μεμονωμένα ή σε μείγμα:
- ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένης της αλκοόλης που προέρχεται από απόσταξη σταφίδων, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 96 % vol.,
 - απόσταγμα οίνου ή σταφίδων με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol. και όχι ανώτερο από 86 % vol.,
- ii) καθώς και, κατά περίπτωση, ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα προϊόντα:
- συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών,
 - συνδυασμός ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο ε) σημείο i) με γλεύκος σταφυλιών που αναφέρεται στο στοιχείο γ) πρώτη και τέταρτη περίπτωση·
- στ) στο οποίο, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του στοιχείου ε), προκειμένου για ορισμένους οίνους λικέρ με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, οι οποίοι περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, έχουν προστεθεί:
- i) οποιοδήποτε από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο στοιχείο ε) σημείο i), μεμονωμένα ή σε συνδυασμό· ή
- ii) ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα προϊόντα:
- αλκοόλη από οίνο ή από σταφίδες με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 95 % vol. και όχι ανώτερο από 96 % vol.,
 - αποστάγματα οίνου ή στεμφύλων σταφυλιών με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol. και όχι ανώτερο από 86 % vol.,
 - αποστάγματα σταφίδων με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol. και κατώτερο από 94,5 % vol.·
- iii) και, κατά περίπτωση, ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα προϊόντα:
- γλεύκος σταφυλιών από λιαστά σταφύλια που έχει υποστεί μερική ζύμωση,
 - συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών που παράγεται με απευθείας θέρμανση και, εκτός της κατεργασίας αυτής, ανταποκρίνεται στον ορισμό του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών,
 - συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών,
 - συνδυασμός ενός από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο στοιχείο στ) σημείο ii) με γλεύκος σταφυλιών που αναφέρεται στο στοιχείο γ) πρώτη και τέταρτη περίπτωση.

▼ B**4. Αφρώδης οίνος**

Αφρώδης οίνος είναι το προϊόν:

- α) που παράγεται με πρώτη ή δεύτερη αλκοολική ζύμωση:
 - από νωπά σταφύλια,
 - από γλεύκος σταφυλιών,
 - από οίνο·
- β) που, κατά την εκπομάτιση του δοχείου, εκλύει διοξείδιο του άνθρακα προερχόμενο αποκλειστικά από τη ζύμωση·
- γ) που, όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 3 bar, οφειλόμενη στο διαλυμένο διοξείδιο του άνθρακα·
- δ) για το οποίο ο ολικός αλκοολικός τίτλος των “cuvées” που προορίζονται για την παρασκευή του είναι τουλάχιστον 8,5 % vol.

5. Αφρώδης οίνος ποιότητας

Αφρώδης οίνος ποιότητας είναι το προϊόν:

- α) που παράγεται με πρώτη ή δεύτερη αλκοολική ζύμωση:
 - από νωπά σταφύλια,
 - από γλεύκος σταφυλιών,
 - από οίνο·
- β) που, κατά την εκπομάτιση του δοχείου, εκλύει διοξείδιο του άνθρακα προερχόμενο αποκλειστικά από τη ζύμωση·
- γ) που, όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 3,5 bar, οφειλόμενη στο διαλυμένο διοξείδιο του άνθρακα·
- δ) για το οποίο ο ολικός αλκοολικός τίτλος των “cuvées” που προορίζονται για την παρασκευή του είναι τουλάχιστον 9 % vol.

6. Αφρώδης οίνος ποιότητας αρωματικού τύπου

Αφρώδης οίνος ποιότητας αρωματικού τύπου είναι ο αφρώδης οίνος ποιότητας:

- α) που παρασκευάζεται με αποκλειστική χρησιμοποίηση, κατά την παρασκευή της “cuvée”, γλεύκους σταφυλιών ή γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το οποίο προέρχεται από συγκεκριμένες οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου, βάσει καταλόγου που θα καταρτιστεί από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4. Οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας αρωματικού τύπου που παράγονται παραδοσιακά με τη χρησιμοποίηση οίνων κατά την παρασκευή της “cuvée”, προσδιορίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4·
- β) που, όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 3 bar, οφειλόμενη στο διαλυμένο διοξείδιο του άνθρακα·
- γ) του οποίου ο αποκτημένος αλκοολικός τίτλος είναι τουλάχιστον 6 % vol·
- δ) του οποίου ο ολικός αλκοολικός τίτλος είναι τουλάχιστον 10 % vol.

Οι ειδικοί κανόνες όσον αφορά άλλα συμπληρωματικά χαρακτηριστικά ή συνθήκες παραγωγής και εμπορίας καθορίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.

▼ B**7. Αεριούχος αφρώδης οίνος**

Αεριούχος αφρώδης οίνος είναι το προϊόν που:

- α) παράγεται από οίνο χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη·
- β) κατά την εκπομάτιση του δοχείου, εκκλύει διοξείδιο του άνθρακα προερχόμενο εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από προσθήκη αυτού του αερίου·
- γ) όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 3 bar, οφειλόμενη στο διαλυμένο διοξείδιο του άνθρακα.

8. Ημιαφρώδης οίνος

Ημιαφρώδης οίνος είναι το προϊόν που:

- α) παράγεται από οίνο, υπό τον όρο ότι ο εν λόγω οίνος έχει ολικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 9 % vol·
- β) έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 7 % vol·
- γ) όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 1 bar και όχι ανώτερη από 2,5 bar, η οποία οφείλεται στο διαλυμένο ενδογενές διοξείδιο του άνθρακα·
- δ) συσκευάζεται σε δοχεία των 60 λίτρων ή μικρότερα.

9. Αεριούχος ημιαφρώδης οίνος

Αεριούχος ημιαφρώδης οίνος είναι το προϊόν που:

- α) παράγεται από οίνο·
- β) έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 7 % vol. και ολικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 9 % vol·
- γ) όταν διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C σε κλειστά δοχεία, βρίσκεται υπό υπερπίεση τουλάχιστον 1 bar και όχι ανώτερη από 2,5 bar, η οποία οφείλεται στο διαλυμένο διοξείδιο του άνθρακα που προέρχεται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από προσθήκη·
- δ) συσκευάζεται σε δοχεία των 60 λίτρων ή μικρότερα.

10. Γλεύκος σταφυλιών

Γλεύκος σταφυλιών είναι το υγρό προϊόν που παράγεται φυσικώς ή με φυσικές διεργασίες από νοπά σταφύλια. Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol. είναι αποδεκτός.

11. Γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση

Γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση είναι το προϊόν της ζύμωσης γλεύκους σταφυλιών, το οποίο έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ανώτερο από 1 % vol. και κατώτερο από τα τρία πέμπτα του ολικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου του.

12. Γλεύκος σταφυλιών από λιαστά σταφύλια που έχει υποστεί μερική ζύμωση

Γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση από λιαστά σταφύλια είναι το προϊόν της μερικής ζύμωσης γλεύκους από λιαστά σταφύλια, του οποίου η περιεκτικότητα σε ολικά σάκχαρα πριν από τη ζύμωση είναι τουλάχιστον 272 γραμμάρια ανά λίτρο και ο φυσικός και αποκτημένος αλκοολικός τίτλος δεν είναι κατώτερος από 8 % vol. Εντούτοις, ορισμένοι οίνοι ανταποκρινόμενοι στις απαιτήσεις αυτές, οι οποίοι θα προσδιοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, δεν θεωρούνται γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση από λιαστά σταφύλια.

▼ B**13. Συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών**

Συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών είναι το μη καραμελωμένο γλεύκος σταφυλιών που παράγεται με μερική αφυδάτωση γλεύκους σταφυλιών, με οποιαδήποτε επιτρεπόμενη μέθοδο εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου το οποίο χρησιμοποιείται σύμφωνα με μέθοδο που θα καθοριστεί βάσει του άρθρου 120ζ, σε θερμοκρασία 20 °C, να μην είναι κατώτερη από 50,9 %.

Το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών επιτρέπεται να έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol.

14. Διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών

Διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών είναι το μη καραμελωμένο υγρό προϊόν που:

- α) παράγεται με μερική αφυδάτωση γλεύκους σταφυλιών, με οποιαδήποτε επιτρεπόμενη μέθοδο εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου το οποίο χρησιμοποιείται σύμφωνα με μέθοδο που πρόκειται να καθοριστεί βάσει του άρθρου 120ζ, σε θερμοκρασία 20 °C, να μην είναι κατώτερη από 61,7 %·
- β) έχει υποστεί επιτρεπόμενη κατεργασία μείωσης της οξύτητας και απομάκρυνσης συστατικών, εκτός από τα σάκχαρα·
- γ) παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- pH που δεν υπερβαίνει την τιμή 5 στους 25 Brix,
- οπτική πυκνότητα σε μήκος κύματος 425 nm, για πάχος 1 cm, που δεν υπερβαίνει την τιμή 0,100 για γλεύκος σταφυλιών συμπυκνωμένο στους 25 Brix,
- περιεκτικότητα σε σακχαρόζη μη ανιχνεύσιμη με μέθοδο ανάλυσης που πρόκειται να καθοριστεί,
- δείκτη Folín-Ciocalteu που δεν υπερβαίνει την τιμή 6,00 στους 25 Brix,
- ογκομετρούμενη οξύτητα όχι μεγαλύτερη από 15 χιλιοστοίσοδύναμα ανά χιλιόγραμμα ολικών σακχάρων,
- περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου που δεν υπερβαίνει τα 25 χιλιοστόγραμμα ανά χιλιόγραμμα ολικών σακχάρων,
- περιεκτικότητα σε σύνολο κατιόντων όχι μεγαλύτερη από 8 χιλιοστοίσοδύναμα ανά χιλιόγραμμα ολικών σακχάρων,
- αγωγιμότητα στους 25 Brix και 20 °C που δεν υπερβαίνει τα 120 micro-Siemens/cm,
- περιεκτικότητα σε υδροξυμεθυλοφουρουράλη που δεν υπερβαίνει τα 25 χιλιοστόγραμμα ανά χιλιόγραμμα ολικών σακχάρων,
- παρουσία μεσοϊνοσιτόλης.

Το διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών επιτρέπεται να έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol.

15. Οίνος από λιαστά σταφύλια

Οίνος από λιαστά σταφύλια είναι το προϊόν που:

- α) παρασκευάζεται χωρίς εμπλουτισμό, από σταφύλια που έχουν αφεθεί στον ήλιο ή στη σκιά για μερική αφυδάτωση·
- β) έχει ολικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 16 % vol. και αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 9 % vol.·
- γ) έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 16 % vol. (ή 272 γραμμάρια σακχάρων ανά λίτρο).

▼B

16. Οίνος από υπερόριμα σταφύλια

Οίνος από υπερόριμα σταφύλια είναι το προϊόν που:

- α) παράγεται χωρίς εμπλουτισμό·
- β) έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο ανώτερο από 15 % vol·
- γ) έχει ολικό αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 15 % vol. και αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 12 % vol.

Τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν περίοδο παλαίωσης για το προϊόν αυτό.

17. Ξίδι από οίνο

Ξίδι από οίνο είναι το ξίδι που:

- α) παράγεται αποκλειστικά με οξική ζύμωση οίνου·
- β) έχει ολική οξύτητα τουλάχιστον 60 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε οξικό οξύ.



Προσάρτημα του Παραρτήματος XIβ

Αμπελουργικές ζώνες

Οι αμπελουργικές ζώνες είναι οι ακόλουθες:

1. Η αμπελουργική ζώνη Α περιλαμβάνει:

- α) στη Γερμανία: τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στην περιοχή της παραγράφου 2α·
- β) στο Λουξεμβούργο: την αμπελουργική περιοχή του Λουξεμβούργου·
- γ) στο Βέλγιο, τη Δανία, την Ιρλανδία, τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο: τις αμπελουργικές εκτάσεις των χωρών αυτών·
- δ) στην Τσεχική Δημοκρατία: την αμπελουργική περιοχή Čechy.

2. Η αμπελουργική ζώνη Β περιλαμβάνει:

- α) στη Γερμανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στην καθορισμένη περιοχή Baden·
- β) στη Γαλλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στα διαμερίσματα που δεν αναφέρονται στο παρόν παράρτημα, καθώς και στα ακόλουθα διαμερίσματα:
 - Αλσατία: Bas-Rhin, Haut-Rhin,
 - Λωρραίνη: Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges,
 - Καμπανία: Aisne, Aube, Marne, Haute-Marne, Seine-et-Marne,
 - Jura: Ain, Doubs, Jura, Haute-Saône,
 - Σαβοΐα: Savoie, Haute-Savoie, Isère (κοινότητα Chapareillan),
 - Val de Loire (Κοιλάδα του Λίγηρα): Cher, Deux-Sèvres, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Vienne, καθώς και τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στο υποδιαμέρισμα (arrondissement) Cosne-sur-Loire του διαμερίσματος Nièvre·
- γ) στην Αυστρία, την αμπελουργική έκταση της Αυστρίας·
- δ) στην Τσεχική Δημοκρατία, την αμπελουργική περιοχή Morava και τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ)·
- ε) στη Σλοβακία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Malokarpatská vinohradnícka oblasť, Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, Nitrianska vinohradnícka oblasť, Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, Východoslovenská vinohradnícka oblasť και τις αμπελουργικές εκτάσεις που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 3 στοιχείο στ)·
- στ) στη Σλοβενία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες:
 - περιφέρεια Podravje: Štajerska Slovenija, Prekmurje,
 - περιφέρεια Posavje: Bizeljsko Sremič, Dolenjska και Bela krajina, και τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 4 στοιχείο δ)·
- ζ) στη Ρουμανία, την περιοχή Podişul Transilvaniei.

3. Η αμπελουργική ζώνη Γ Ι περιλαμβάνει:

- α) στη Γαλλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας:
 - στα ακόλουθα διαμερίσματα: Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrèze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère (εκτός από την κοινότητα Chapareillan), Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nièvre (εκτός από το υποδιαμέρισμα Cosne-sur-Loire), Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne,

▼B

- στα υποδιαμερίσματα Valence και Die του διαμερίσματος Drôme (εκτός από τα καντόνια Dieulefit, Loriol, Marsanne και Montélimar),
 - στο υποδιαμέρισμα Tournon του διαμερίσματος Ardèche, στα καντόνια Antraigues, Buzet, Courcouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Etienne de Lugdarès, Saint-Pierreville, Valgorge και la Voulte-sur-Rhône·
- β) στην Ιταλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στην περιφέρεια Val d'Aosta και στις επαρχίες Sondrio, Bolzano, Trento και Belluno·
- γ) στην Ισπανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις επαρχίες A Coruña, Asturias, Cantabria, Guirúzcoa και Vizcaya·
- δ) στην Πορτογαλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στο τμήμα της περιφέρειας Norte το οποίο αντιστοιχεί στην καθορισμένη αμπελουργική περιοχή του “Vinho Verde”, καθώς και στα “Concelhos de Bombarral, Lourinhã, Mafra e Torres Vedras” (εξαιρουμένων των “Freguesias da Carvoeira e Dois Portos”), που ανήκουν στη “Região vitícola da Extramadura”·
- ε) στην Ουγγαρία, όλες τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας·
- στ) στο Σλοβακία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στο Tokajská vinohradnícka oblasť·
- ζ) στη Ρουμανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 2 στοιχείο ζ) ούτε στην παράγραφο 4 στοιχείο στ).
4. Η αμπελουργική ζώνη Γ II περιλαμβάνει:
- α) στη Γαλλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας:
- στα ακόλουθα διαμερίσματα: Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Hérault, Pyénées-Orientales (εκτός από τα καντόνια Olette και Arles-sur-Tech), Vaucluse,
 - στο τμήμα του διαμερίσματος Var που οριοθετείται νοτίως από το βόρειο όριο των κοινοτήτων Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la-Tour και Sainte-Maxime,
 - στο υποδιαμέρισμα Nyons και στο καντόνι Loriol-sur- Drôme του διαμερίσματος Drôme,
 - στα τμήματα του διαμερίσματος Ardèche που δεν απαριθμούνται στην παράγραφο 3 στοιχείο α)·
- β) στην Ιταλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Abruzzo, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia (εκτός από την επαρχία Sondrio), Marche, Molise, Piemonte, Toscana, Umbria, Veneto (εκτός από την επαρχία Belluno), συμπεριλαμβανομένων των νησιών που ανήκουν στις περιφέρειες αυτές, όπως η Έλβα και τα άλλα νησιά του αρχιπελάγους της Τοσκάνης, τα νησιά Ponziane, το Κάπρι και η Ίσκια·
- γ) στην Ισπανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες επαρχίες:
- Lugo, Orense, Pontevedra,
 - Ávila (εκτός από τις κοινότητες που αντιστοιχούν στην καθορισμένη αμπελουργική περιοχή “comarca” του Cebreros), Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora,
 - La Rioja,
 - Álava,
 - Navarra,
 - Huesca,

▼ B

- Barcelona, Girona, Lleida,
 - στο τμήμα της επαρχίας Zaragoza που εκτείνεται βορείως του ποταμού Ebro,
 - στις κοινότητες της επαρχίας Tarragona που περιλαμβάνονται στην ονομασία προέλευσης Penedés,
 - στο τμήμα της επαρχίας Tarragona που αντιστοιχεί στην καθορισμένη αμπελουργική περιοχή “comarca” της Conca de Barberá·
- δ) στη Σλοβενία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Brda ή Goriška Brda, Vipavska dolina ή Vipava, Kras και Slovenska Istra·
- ε) στη Βουλγαρία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Dunavska Ravnina (Дунавска равнина), Chernomorski Rayon (Черноморски район), Rozova Dolina (Розова долина)·
- στ) στη Ρουμανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Dealurile Buzăului, Dealu Mare, Severinului και Plaiurile Drâncei, Colinele Dobrogei, Terasele Dunării, τη νότια αμπελουργική περιοχή, συμπεριλαμβανομένων των αμμοδών εκτάσεων, και άλλες ευνοϊκές περιοχές.
5. Η αμπελουργική ζώνη Γ III α) περιλαμβάνει:
- α) στην Ελλάδα, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στους ακόλουθους νομούς: Φλωρίνης, Ημαθίας, Κιλκίς, Γρεβενών, Λαρίσης, Ιωαννίνων, Λευκάδας, Αχαΐας, Μεσσηνίας, Αρκαδίας, Κορινθίας, Ηρακλείου, Χανίων, Ρεθύμνης, Σάμου, Λασιθίου, καθώς και στο νησί Σαντορίνη·
 - β) στην Κύπρο, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που βρίσκονται σε υψόμετρο άνω των 600 μέτρων·
 - γ) στη Βουλγαρία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 4 στοιχείο ε).
6. Η αμπελουργική ζώνη Γ III β) περιλαμβάνει:
- α) στη Γαλλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας:
 - στα διαμερίσματα της Κορσικής,
 - στο τμήμα του διαμερίσματος Var που βρίσκεται μεταξύ της θάλασσας και μιας γραμμής που οριοθετείται από τους δήμους του Evenos (συμπεριλαμβανομένων και αυτών), Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la-Tour και Sainte-Maxime,
 - στα καντόνια Olette και Arles-sur-Tech στο διαμέρισμα των Pyrenées Orientales·
 - β) στην Ιταλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες περιφέρειες: Calabria, Basilicata, Apulia, Sardegna και Sicilia, συμπεριλαμβανομένων των νησιών που ανήκουν στις περιφέρειες αυτές, όπως η Pantelleria, το Lipari και τα νησιά Egadi και Pelagie (Πελαγικά)·
 - γ) στην Ελλάδα, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν απαριθμούνται στην παράγραφο 5 στοιχείο α)·
 - δ) στην Ισπανία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) ούτε στην παράγραφο 4 στοιχείο γ)·
 - ε) στην Πορτογαλία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις περιοχές που δεν περιλαμβάνονται παράγραφο 3 στοιχείο δ)·
 - στ) στην Κύπρο, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας που βρίσκονται σε υψόμετρο το οποίο δεν υπερβαίνει τα 600 μέτρα·
 - ζ) στη Μάλτα, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας.
7. Η οριοθέτηση των εδαφών που καλύπτονται από τις αναφερόμενες στο παρόν παράρτημα διοικητικές ενότητες προκύπτει από τις εθνικές διατάξεις που ίσχυαν στις 15 Δεκεμβρίου 1981 και, όσον αφορά την Ισπανία, τις εθνικές διατάξεις που ίσχυαν την 1η Μαρτίου 1986 και, όσον αφορά την Πορτογαλία, τις εθνικές διατάξεις που ίσχυαν την 1η Μαρτίου 1998.»



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVα

ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ, ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΟΞΥΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΟΞΥΤΗΤΑΣ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

A. Όρια εμπλουτισμού

1. Όταν το επιβάλλουν οι κλιματικές συνθήκες που επικρατούν σε ορισμένες αμπελουργικές ζώνες της Κοινότητας που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν την ενίσχυση του φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του νεαρού οίνου που βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση ζύμωσης και του οίνου που παράγονται από οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου ταξινομήσιμες σύμφωνα με το άρθρο 120α παράγραφος 2.
2. Η αύξηση του φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου επιτυγχάνεται με τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στο σημείο B και δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια:
 - α) 3 % vol. στην αμπελουργική ζώνη A που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ·
 - β) 2 % vol. στην αμπελουργική ζώνη B που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ·
 - γ) 1,5 % vol. στις αμπελουργικές ζώνες Γ που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ.
3. Κατά τα έτη στη διάρκεια των οποίων επικρατούν εξαιρετικά δυσμενείς κλιματικές συνθήκες, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν αύξηση του ή των ορίων που καθορίζονται στην παράγραφο 2 κατά 0,5 %. Ανταποκρινόμενη στο αίτημα αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει το σχέδιο νομοθετικού μέτρου στην επιτροπή διαχείρισης που προβλέπεται στο άρθρο 195 παράγραφος 1 το ταχύτερο δυνατόν. Η Επιτροπή καταβάλλει προσπάθεια να αποφανθεί εντός τεσσάρων εβδομάδων από την κατάθεση του αιτήματος.

B. Επεξεργασίες εμπλουτισμού

1. Η αύξηση του φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου που προβλέπεται στο σημείο A επιτυγχάνεται με τους εξής τρόπους και μόνο:
 - α) όσον αφορά τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή τον νεαρό οίνο που βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση ζύμωσης, με την προσθήκη σακχαρόζης, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή διορθωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών·
 - β) όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών, με την προσθήκη σακχαρόζης, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή διορθωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ή με μερική συμπίκνωση, συμπεριλαμβανομένης της αντίστροφης όσμωσης·
 - γ) όσον αφορά τον οίνο, με μερική συμπίκνωση με ψύξη.
2. Η εφαρμογή μιας από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αποκλείει την εφαρμογή όλων των υπολοίπων, εφόσον ο οίνος ή το γλεύκος σταφυλιών εμπλουτίζεται με συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών ή διορθωμένο γλεύκος σταφυλιών και καταβάλλεται ενίσχυση βάσει του άρθρου 103κε.
3. Η προσθήκη σακχαρόζης κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) επιτρέπεται να γίνεται μόνο με προσθήκη ζηρής ζάχαρης και μόνο στις εξής περιοχές:
 - α) αμπελουργική ζώνη A που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ·
 - β) αμπελουργική ζώνη B που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος XIβ·

▼ B

γ) αμπελουργική ζώνη Γ που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, με εξαίρεση αμπελώνες της Ιταλίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Πορτογαλίας, της Κύπρου και αμπελώνες των γαλλικών διαμερισμάτων υπό τη δικαιοδοσία των εφετείων των εξής πόλεων:

- Aix-en-Provence,
- Nîmes,
- Montpellier,
- Toulouse,
- Agen,
- Pau,
- Bordeaux,
- Bastia.

Ωστόσο, ο εμπλουτισμός με προσθήκη ξηρής ζάχαρης μπορεί να επιτρέπεται κατ' εξαίρεση από τις εθνικές αρχές στα ανωτέρω γαλλικά διαμερίσματα. Η Γαλλία κοινοποιεί άνευ χρονοτριβής προς την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη κάθε σχετική χορήγηση έγκρισης.

4. Η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή διορθωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του αρχικού όγκου των νωπών σταφυλιών που έχουν υποστεί έκθλιψη, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή του νέου οίνου που βρίσκεται ακόμη στο στάδιο της ζύμωσης, περισσότερο από 11 % στην αμπελουργική ζώνη Α, 8 % στην αμπελουργική ζώνη Β και 6,5 % στην αμπελουργική ζώνη Γ, που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ.
5. Η συμπύκνωση του γλεύκους σταφυλιών ή του οίνου που υποβάλλεται στις αναφερόμενες στην παράγραφο 1 επεξεργασίες:
 - α) δεν έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του αρχικού όγκου των εν λόγω προϊόντων σε ποσοστό άνω του 20 %·
 - β) κατά παρέκκλιση των διατάξεων του σημείου Α παράγραφος 2 στοιχείο γ), δεν προκαλεί αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου των εν λόγω προϊόντων μεγαλύτερη από 2 % vol.
6. Οι επεξεργασίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 5 δεν αυξάνουν τον ολικό αλκοολικό τίτλο των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του νεαρού οίνου που βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση ζύμωσης και του οίνου:
 - α) στην αμπελουργική ζώνη Α που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, σε περισσότερο από 11,5 % vol·
 - β) στην αμπελουργική ζώνη Β που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, σε περισσότερο από 12 % vol·
 - γ) στην αμπελουργική ζώνη Γ I που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, σε περισσότερο από 12,5 % vol·
 - δ) στην αμπελουργική ζώνη Γ II που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, σε περισσότερο από 13 % vol· και
 - ε) στην αμπελουργική ζώνη Γ III που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, σε περισσότερο από 13,5 % vol.
7. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 6, τα κράτη μέλη δύνανται:
 - α) για τον ερυθρό οίνο, να αυξήσουν το ανώτατο όριο ολικού αλκοολικού τίτλου των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 6 σε 12 % vol. στην αμπελουργική ζώνη Α και σε 12,5 % vol. στην αμπελουργική ζώνη Β που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ·
 - β) για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης, να αυξήσουν τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 6 σε επίπεδο που θα καθοριστεί από τα κράτη μέλη.

▼B**Γ. Αύξηση και μείωση της οξύτητας**

1. Τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, ο νεαρός οίνος που βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση ζύμωσης και ο οίνος επιτρέπεται να υποβάλλονται σε:
 - α) μείωση της οξύτητας στις αμπελουργικές ζώνες Α, Β και Γ Ι που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ·
 - β) αύξηση και μείωση της οξύτητας στις αμπελουργικές ζώνες Γ Ι, Γ ΙΙ και Γ ΙΙΙ α) που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, με την επιφύλαξη της παραγράφου 7· ή
 - γ) αύξηση της οξύτητας στην αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙΙ β) που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ.
2. Η οξύτητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πλην του οίνου, επιτρέπεται να αυξάνεται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο του 1,50 γραμμαρίου ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, ή 20 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.
3. Η οξύτητα των οίνων επιτρέπεται να αυξάνεται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο των 2,50 γραμμαρίων ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, ή 33,3 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.
4. Η μείωση της οξύτητας των οίνων μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο του 1 γραμμαρίου ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, ή 13,3 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.
5. Επιτρέπεται η μερική μείωση της οξύτητας του γλεύκους σταφυλιών που προορίζεται για συμπτύκνωση.
6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, κατά τα έτη στη διάρκεια των οποίων σημειώνονται έκτακτες κλιματικές συνθήκες, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν αύξηση της οξύτητας των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στις αμπελουργικές ζώνες Α και Β που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ, υπό τους όρους που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.
7. Η αύξηση της οξύτητας και ο εμπλουτισμός, εκτός παρεκκλίσεων που αποφασίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, όπως επίσης η αύξηση και η μείωση της οξύτητας του ίδιου προϊόντος, αποκλείονται αμοιβαία.

Δ. Επεξεργασίες

1. Καθεμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στα σημεία Β και Γ, εκτός από την αύξηση και τη μείωση της οξύτητας των οίνων, επιτρέπεται μόνον εφόσον επιτελείται, υπό τους όρους που θα καθοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, κατά τη διάρκεια της μεταποίησης των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση και του νεαρού οίνου που βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση ζύμωσης, σε οίνο ή άλλο ποτό που προορίζεται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο και αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο ιβ), εκτός από τον αφρώδη ή αεριούχο αφρώδη οίνο, στην αμπελουργική ζώνη όπου συγκομίστηκαν τα χρησιμοποιούμενα νωπά σταφύλια.
2. Η συμπτύκνωση των οίνων πραγματοποιείται στην αμπελουργική ζώνη όπου συγκομίστηκαν τα χρησιμοποιούμενα νωπά σταφύλια.
3. Η αύξηση και η μείωση της οξύτητας των οίνων πραγματοποιούνται μόνο στην επιχείρηση οινοποίησης και στην αμπελουργική ζώνη όπου συγκομίστηκαν τα σταφύλια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του εκάστοτε οίνου.
4. Καθεμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δηλώνεται στις αρμόδιες αρχές. Το ίδιο ισχύει και για τις ποσότητες συμπτυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, διορθωμένου συμπτυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή σακχαρόζης τις οποίες έχουν στην κατοχή τους, για την άσκηση του επαγγέλματός τους, φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες προσώπων, ειδικότερα παραγωγοί, εμφιαλωτές, μεταποιητές και έμποροι που θα προσδιοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4, κατά τον ίδιο χρόνο και στον ίδιο τόπο με νωπά σταφύλια, γλεύκος σταφυλιών, γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή οίνο χύμα. Εντούτοις, η δήλωση αυτών των ποσοτήτων μπορεί να αντικαθίσταται από την εγγραφή τους σε βιβλίο εισερχομένων και εξερχομένων.

▼B

5. Καθεμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στα σημεία Β και Γ καταγράφεται στο προβλεπόμενο στο άρθρο 185γ συνοδευτικό έγγραφο, το οποίο συνοδεύει κατά την κυκλοφορία τους τα προϊόντα που έχουν υποστεί τις εν λόγω διεργασίες.
6. Εκτός παρεκκλίσεων που δικαιολογούνται από έκτακτες κλιματικές συνθήκες, οι εν λόγω επεξεργασίες δεν επιτελούνται:
 - α) μετά την 1η Ιανουαρίου, στην αμπελουργική ζώνη Γ που αναφέρεται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ·
 - β) μετά τις 16 Μαρτίου, στις αμπελουργικές ζώνες Α και Β που αναφέρονται στο προσάρτημα του παραρτήματος ΧΙβ και στις εν λόγω επεξεργασίες υποβάλλονται μόνο αμπελουργικά προϊόντα της αμέσως προηγούμενης των ημερομηνιών αυτών εσοδείας.
7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 6, η συμπίκνωση με ψύξη, καθώς και η αύξηση και η μείωση της οξύτητας των οίνων μπορούν να πραγματοποιούνται καθ' όλο το έτος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΥβ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

A. Γενικά

1. Όλες οι επιτρεπόμενες οινολογικές πρακτικές αποκλείουν την προσθήκη νερού, εκτός εάν αυτή υπαγορεύεται από ειδικές τεχνικές ανάγκες.
2. Όλες οι επιτρεπόμενες οινολογικές πρακτικές αποκλείουν την προσθήκη αλκοόλης, εξαιρουμένων εκείνων με τις οποίες παράγονται γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έπαυσε με την προσθήκη αλκοόλης, επιδόρπιος οίνος, αφρώδης οίνος, αλκοολωμένος οίνος για απόσταξη και ημιαφρώδης οίνος.
3. Ο αλκοολωμένος οίνος χρησιμοποιείται μόνο για απόσταξη.

B. Νωπά σταφύλια, γλεύκος σταφυλιών και χυμός σταφυλιών

1. Το γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έπαυσε με την προσθήκη αλκοόλης χρησιμοποιείται μόνο κατά το στάδιο της παρασκευής προϊόντων που δεν υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21 και 2204 29, με την επιφύλαξη περιοριστικότερων διατάξεων τις οποίες δύνανται να εφαρμόζουν τα κράτη μέλη στην παρασκευή, στην επικράτειά τους, των προϊόντων που δεν υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21 και 2204 29.
2. Ο χυμός σταφυλιών και ο συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών δεν οινοποιούνται ούτε προστίθενται σε οίνο. Απαγορεύεται η αλκοολική ζύμωση των προϊόντων αυτών στην επικράτεια της Κοινότητας.
3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που προορίζονται για την παραγωγή, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην Ιρλανδία και στην Πολωνία, προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2206 00, για τα οποία μπορεί να επιτρέπεται από τα κράτη μέλη η χρησιμοποίηση σύνθετης ονομασίας που περιλαμβάνει την ονομασία πώλησης “οίνος”.
4. Το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση από λιαστά σταφύλια διατίθεται στην αγορά μόνο για την παρασκευή επιδόρπιων οίνων μόνο στις αμπελουργικές ζώνες όπου η χρήση του αυτή ήταν παραδοσιακή την 1η Ιανουαρίου 1985, καθώς και οίνων από υπερώριμα σταφύλια.
5. Με την επιφύλαξη διαφορετικής απόφασης του Συμβουλίου για την εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, το διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έπαυσε με την προσθήκη αλκοόλης, ο χυμός σταφυλιών, ο συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών και οίνος ή μείγματα των προϊόντων αυτών, καταγωγής τρίτων χωρών δεν επιτρέπεται να μετατρέπονται σε προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΧΙβ ούτε να προστίθενται στα προϊόντα αυτά στην επικράτεια της Κοινότητας.

Γ. Ανάμειξη οίνων

Με την επιφύλαξη διαφορετικής απόφασης του Συμβουλίου για την εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, απαγορεύεται η ανάμειξη (coupage) στην Κοινότητα οίνου καταγωγής τρίτης χώρας με οίνο της Κοινότητας και η ανάμειξη οίνων καταγωγής τρίτων χωρών.

Δ. Υποπροϊόντα

1. Απαγορεύεται η υπέρμετρη πίεση των σταφυλιών. Λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές και τις τεχνικές συνθήκες, τα κράτη μέλη αποφασίζουν σχετικά με την ελάχιστη ποσότητα αλκοόλης που περιέχουν τα στέμφυλα και η οινολάσπη μετά την πίεση των σταφυλιών.

Η ελάχιστη ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται σε αυτά τα υποπροϊόντα ορίζεται από τα κράτη μέλη σε επίπεδο ισούμενο τουλάχιστον προς 5 % σε σχέση με τον όγκο της αλκοόλης που περιέχεται στον παραγόμενο οίνο.

▼B

2. Από οινολάσπη ή στέμφυλα σταφυλιών δεν παράγεται οίνος ούτε άλλο ποτό προοριζόμενο για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο, εκτός από αλκοόλη, αποστάγματα και δευτερία οίνου. Η προσθήκη οίνου επί οινολάσπης ή στεμφύλων ή συμπιεσμένου πολτού aszú επιτρέπεται υπό όρους που θα καθοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4 όταν η πρακτική αυτή χρησιμοποιείται παραδοσιακά για την παραγωγή του “Tokaji fordítás” και του “Tokaji máslás” στην Ουγγαρία και του “Tokajský fordítás” και του “Tokajský máslás” στη Σλοβακία.
3. Απαγορεύονται η πίεση οινολάσπης και η αναζύμωση στεμφύλων σταφυλιών για άλλους σκοπούς εκτός από την απόσταξη και την παραγωγή δευτερία οίνου. Η διήθηση και η φυγοκέντρωση οινολάσπης δεν θεωρούνται ως πίεση, εάν τα λαμβανόμενα προϊόντα είναι υγιή, ανόθευτα και σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη.
4. Ο δευτερίας οίνος, εφόσον η παραγωγή του επιτρέπεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, χρησιμοποιείται μόνο για απόσταξη ή για οικογενειακή κατανάλωση από τον οινοπαραγωγό.
5. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας των κρατών μελών να αποφασίζουν ότι απαιτείται διάθεση υποπροϊόντων μέσω απόσταξης, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που έχει στην κατοχή του υποπροϊόντα υποχρεούται να τα απορρίπτει υπό τους όρους που θα καθοριστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 4.»



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«47. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008	Παράν κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 2	Άρθρο 2 και παράρτημα ΙΙΙ μέρος ΙΙα
Άρθρο 3	Άρθρο 103θ
Άρθρο 4	Άρθρο 103ι
Άρθρο 5	Άρθρο 103ια
Άρθρο 6	Άρθρο 103ιβ
Άρθρο 7	Άρθρο 103ιγ
Άρθρο 8	Άρθρο 103ιδ
Άρθρο 9	Άρθρο 103ιε
Άρθρο 10	Άρθρο 103ιστ
Άρθρο 11	Άρθρο 103ιζ
Άρθρο 12	Άρθρο 103ιη
Άρθρο 13	Άρθρο 103ιθ
Άρθρο 14	Άρθρο 103κ
Άρθρο 15	Άρθρο 103κα
Άρθρο 16	Άρθρο 103κβ
Άρθρο 17	Άρθρο 103κγ
Άρθρο 18	Άρθρο 103κδ
Άρθρο 19	Άρθρο 103κε
Άρθρο 20	Άρθρο 103κθ
Άρθρο 21 παράγραφος 1	Άρθρο 188α παράγραφος 5
Άρθρο 21 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 188α παράγραφος 6
Άρθρο 21 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 184 σημείο 5
Άρθρο 22 πρώτο εδάφιο και δεύτερο εδάφιο στοιχεία α) έως δ)	Άρθρο 103κθα
Άρθρο 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο ε)	Άρθρο 188α παράγραφος 7
Άρθρο 23	Άρθρο 190α
Άρθρο 24	Άρθρο 120α παράγραφοι 2 έως 6
Άρθρο 25 παράγραφος 1	Άρθρο 120α παράγραφος 1
Άρθρο 25 παράγραφοι 2, 3 και 4	Άρθρο 113δ
Άρθρο 26	Άρθρο 120β

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 27	Άρθρο 120γ
Άρθρο 28	Άρθρο 120δ
Άρθρο 29	Άρθρο 120ε
Άρθρο 30	Άρθρο 120στ
Άρθρο 31	Άρθρο 120ζ
Άρθρο 32	Άρθρο 121 τρίτο και τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 33	Άρθρο 118α
Άρθρο 34	Άρθρο 118β
Άρθρο 35	Άρθρο 118γ
Άρθρο 36	Άρθρο 118δ
Άρθρο 37	Άρθρο 118ε
Άρθρο 38	Άρθρο 118στ
Άρθρο 39	Άρθρο 118ζ
Άρθρο 40	Άρθρο 118η
Άρθρο 41	Άρθρο 118θ
Άρθρο 42	Άρθρο 118ι
Άρθρο 43	Άρθρο 118ια
Άρθρο 44	Άρθρο 118ιβ
Άρθρο 45	Άρθρο 118ιγ
Άρθρο 46	Άρθρο 118ιδ
Άρθρο 47	Άρθρο 118ιε
Άρθρο 48	Άρθρο 118ιστ
Άρθρο 49	Άρθρο 118ιζ
Άρθρο 50	Άρθρο 118ιη
Άρθρο 51	Άρθρο 118ιθ
Άρθρο 52	Άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο ια)
Άρθρο 53	Άρθρο 118κ
Άρθρο 54	Άρθρο 118κα
Άρθρο 55	Άρθρο 118κβ
Άρθρο 56	Άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο ιβ)
Άρθρο 57	Άρθρο 118κγ
Άρθρο 58	Άρθρο 118κδ

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 59	Άρθρο 118κε
Άρθρο 60	Άρθρο 118κθ
Άρθρο 61	Άρθρο 118κθα
Άρθρο 62	Άρθρο 118κθβ
Άρθρο 63	Άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο ιγ)

▼C1

Άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 122 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο β) και άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημεία i) έως iv)	Άρθρο 122 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημεία v) έως viii)	Άρθρο 122 τέταρτο εδάφιο

▼B

Άρθρο 64 παράγραφος 1 στοιχείο ε)	Άρθρο 125ιε παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 64 παράγραφος 2	Άρθρο 125ιε παράγραφος 2
Άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)	Άρθρο 123 παράγραφος 3
Άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 125ιε παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 65 παράγραφος 2	Άρθρο 125ιε παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο

▼C1

Άρθρο 66 παράγραφος 1	Άρθρο 125ιε παράγραφος 3 στοιχείο β)
-----------------------	--------------------------------------

▼B

Άρθρο 66 παράγραφος 2	Άρθρο 125ιε παράγραφος 3
Άρθρο 67	Άρθρο 113γ παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 68	Άρθρο 125ιε παράγραφος 3
Άρθρο 69	Άρθρο 113γ παράγραφος 3 και άρθρο 125ιε παράγραφος 3
Άρθρο 70 παράγραφος 1	Άρθρο 135
Άρθρο 70 παράγραφος 2	Άρθρο 128
Άρθρο 71	Άρθρο 129
Άρθρο 72	Άρθρα 130 και 161
Άρθρο 73	Άρθρο 131 και άρθρο 161 παράγραφος 2
Άρθρο 74	Άρθρα 132 και άρθρο 161 παράγραφος 2
Άρθρο 75	Άρθρα 133 και άρθρο 161 παράγραφος 2
Άρθρο 76	Άρθρο 133α
Άρθρο 77	Άρθρα 134 και 170
Άρθρο 78	Άρθρο 159
Άρθρο 79	Άρθρο 141 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 80	Άρθρα 160 και 174
Άρθρο 81	Άρθρο 143
Άρθρο 82	Άρθρο 158α
Άρθρο 83	Άρθρο 144

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 84 στοιχείο α)	Άρθρο 158α παράγραφος 4
Άρθρο 84 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 148 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 85 παράγραφοι 1 έως 3 και 5	Άρθρο 85α
Άρθρο 85 παράγραφος 4	Άρθρο 188α παράγραφος 1
Άρθρο 86 παράγραφοι 1 έως 4 και 6	Άρθρο 85β
Άρθρο 86 παράγραφος 5	Άρθρο 188α παράγραφος 2
Άρθρο 87	Άρθρο 85γ
Άρθρο 88	Άρθρο 85δ
Άρθρο 89	Άρθρο 85ε
Άρθρο 90	Άρθρο 85ζ
Άρθρο 91	Άρθρο 85η
Άρθρο 92	Άρθρο 85θ
Άρθρο 93	Άρθρο 85ι
Άρθρο 94	Άρθρο 85ια
Άρθρο 95	Άρθρο 85ιβ
Άρθρο 96	Άρθρο 85ιγ
Άρθρο 97	Άρθρο 85ιδ
Άρθρο 98	Άρθρο 85ιστ
Άρθρο 99	Άρθρο 85ιε
Άρθρο 100	Άρθρο 85ιζ
Άρθρο 101	Άρθρο 85ιη
Άρθρο 102 παράγραφοι 1 έως 4 και παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 85ιθ
Άρθρο 102 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 6	Άρθρο 188α παράγραφος 3
Άρθρο 103	Άρθρο 85κ
Άρθρο 104 παράγραφοι 1 έως 7 και 9	Άρθρο 85κα
Άρθρο 104 παράγραφος 8	Άρθρο 188α παράγραφος 4
Άρθρο 105	Άρθρο 85κβ
Άρθρο 106	Άρθρο 85κγ
Άρθρο 107	Άρθρο 85κδ
Άρθρο 108	Άρθρο 185α παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 109	Άρθρο 185α παράγραφος 3
Άρθρο 110	Άρθρο 185α παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 111	Άρθρο 185β

▼ B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 112	Άρθρο 185γ
Άρθρο 113 παράγραφος 1	Άρθρο 195 παράγραφος 2
Άρθρο 113 παράγραφος 2	Άρθρο 195 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 114	Άρθρο 190
Άρθρο 115	Άρθρο 192
Άρθρο 116	Άρθρο 194 τέταρτο και πέμπτο εδάφιο
Άρθρο 117 στοιχείο α)	Άρθρο 194 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 117 στοιχεία β) έως ε)	Άρθρο 194 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 118	Άρθρο 185δ
Άρθρο 119	Άρθρο 182α παράγραφοι 1 έως 5
Άρθρο 120	Άρθρο 184 σημείο 8
Άρθρο 121 στοιχεία α), β) και γ)	Άρθρο 185α παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο και άρθρο 194 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 121 στοιχεία δ) και ε)	Άρθρο 185β παράγραφος 4
Άρθρο 121 στοιχείο στ)	Άρθρο 185γ παράγραφος 3
Άρθρο 121 στοιχείο ζ)	Άρθρο 182α παράγραφος 6
Άρθρα 122 έως 125	—
Άρθρο 126 στοιχείο α)	Άρθρο 203β
Άρθρο 126 στοιχείο β)	Άρθρο 191
Άρθρο 127 παράγραφος 1	Άρθρο 180 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 127 παράγραφος 2	Άρθρο 180 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 129 παράγραφος 3	Άρθρο 85στ»